

TÓRSHAVNAR KOMMUNA



**Tekstur til**

# **Fíggjarætlan 2009**

Januar 2009



# Fororð

Setningurin, ið Tjóðveldi og Javnaðarflokkurin, settu hvør øðrum við ársbyrjan 2005, er um at verða lokin. Samgonguskjalið, ið hevur verið støðið hjá samgonguni hetta fýraára skeiðið, er lokið og einki liggur á láni.

Nú valskeiðið rennur út, kunnu vit vísa á hópín av úrslitum, øllum borgarum í kommununi at frama.

Innan trivnað og mentan er nógv hent. Ítróttur og frítíðarvirksemi hevur fingið góðar karmar, fyrst og fremst borgarum at frama, men eisini soleiðis, at altjóða tiltøk kunnu haldast. Nevnst kunnu fimleikahøllin í Gundadali og rennibreytin Tórsbreyt, ið øll kunnu brúka.

Barnaansingin er vorðin lagaligari fyri borgaran, systkinaavsláttur er settur í verk og frítíðarskúlin røkkur nú upp í 2. flokk. Fyri tey ungu er Margarinfabrikkin eitt gott tilboð, sum er víðkað við spælistaði, so Tórsgøtu leiðir okkum enn nærri hugsanini um eina mentanargøtu í býnum.

Bráðneyðugi tørvurin á ellis- og røktarplássum er bøttur og karmarnir eru munandi víðkaðir, eins og tilboðini til tey eldru. Vísindaliga nøgdsemiskanningin í kommununi staðfestir, at á hesum øki er mest at gera. Tí er hetta skeiðið skipað fyri Eldraráði at fáa eitt gott samskipti.

Komnar eru fleiri upplivingar, ólavsøkan hevur fingið nýggjan ham, jólabýur, sølutorg í Vágsbotni og spælistað í Reinsarínum. Alt eru hetta ókeypis tænastr, ið borgarin, sambært nøgdsemiskanning er fegin um.

Ferðsluvirðurskiptini eru bøtt m.a. við rundkoyringum og støðugt við nullhugsjónini í huga. Samstundis er Bussleiðin útbygd og gjørd til ókeypis tænastr í allari kommununi, seinast við Skúlaleiðini afturat.

Brennistøðin lýkur altjóða krøv, umhvørvisstuðul er settur í verk, vit hava verið virkin í Agenda 21-arbeiðnum, áir eru reinsaðar og ruddingardagar eru tiknir uppafur. Endurnýtsla er vorðin natúrligur partur í málsviðgerð og í hesum anda er Tinghúsið á Hjalla sett í gongd eins og umhvørvisvika hevur verið hildin.

Samstarvið hevur verið gott við ytstu og nýggjastu partarnar í kommununi, sum nú røkkur frá Borðuni, Kirkjubønesi og Koltursnakki til á Deild norðuri í Sundum. Í Hesti er gjørd kloakering, so einki skitið fer á sjógv, útstyking er farin í gongd í Nólsoy, har nútímans barnagarður er gjørdur, læknamiðstøð, skúli og ítróttarhøll eru bygd í Kollafirði.

Vinummenningardeild er sett á stovn, byggimál og byggieftirlit hevur verið styrkt og heildarætlan er gjørd fyri stórar skúlabygging í kommununi. Eftir mest sum onga nýbygging á skúlaøkinum í fjórðingsøld, er nú settur sjøtul á tveir stórar skúlar, sum báðir mæta krøvum, ið røkka langt inn í framtíðina.

Við hepnini hevur samgongan lagt dentin á ein varligan og ábyrgdarfullan fíggjarpolitikk, ið setir trivnaðin hjá bæði borgarum og starvsfólkum í háseti, m.a. við vælvirkandi kantinu í Posthúskjallaranum. Yvirskipað hevur samgongan staðið fyri umsitingarligum og politiskum opinleika, har spurningar verða skjótt og rætt avgreiddir.

Eftir lokna setu hevur samgongan í landsins størstu kommunu nátt teim málum, sett vórðu, støðugt havandi hugsjónina um burðardygd fyri sær. Tí er tað við fragd at vit síggja næsta ár fyri okkum, árið tá Tórshavnar kommuna kann hátíðarhalda 100 ár sum fólkavald kommuna.

Heðin Mortensen  
borgarstjóri



# Fíggjarætlan 2009

<b>FORORÐ .....</b>	<b>2</b>
<b>SAMLAD YVIRLIT YVIR ÚTREIÐSLUR OG INNTØKUR .....</b>	<b>5</b>
<b>FYRITREYTI Í FÍGGJARÆTLANINI.....</b>	<b>8</b>
<b>FYRISITINGIN .....</b>	<b>9</b>
Løgdeildin .....	9
Stjórnarskrivstovan.....	9
Vinumenningsdeildin.....	9
01 MIÐFYRISITINGIN .....	10
Snarskivan .....	10
Kunningardeildin.....	10
Fíggjardeildin .....	10
Starvsfólkadeildin.....	10
KT-deildin .....	10
02 TRIVNAÐARFYRISITINGIN .....	11
Mentamáladeildin.....	12
Barna- og ungdómsdeildin .....	12
Sosiala deild .....	12
03 TEKNISKA FYRISITINGIN .....	13
Verkætlanarstýring .....	13
Tekniska deild .....	13
Byggi- og býarskipanardeildin .....	15
<b>TEKNISKAR VEITINGAR .....</b>	<b>17</b>
11 VEGIR, GØTUR, KLOAKKIR O.A.....	17
12 UMHVØRVISMÁL .....	18
14 VATNVEITINGAR OG GØTULJÓS .....	19
15 RENOVATIÓN .....	20
16 ASFALT, FERÐSLA OG REINHOLD.....	21
18 BUSSEIÐIN.....	22
19 SLØKKILIÐIÐ .....	23
38 LENDISMÁL .....	23
82 HÚSAUMSITINGIN .....	25
<b>SKÚLAMÁL .....</b>	<b>27</b>
FÓLKASKÚLIN.....	27
33 FELAGS SKÚLAMÁL .....	28
31 TÓRSHAVNAR KVØLD- OG UNGDÓMSSKÚLI, TÓRSHAVNAR LISTASKÚLI.....	28
32 MÚSIKKSKÚLIN .....	29
<b>MENTAN OG FRÍTÍÐ.....</b>	<b>31</b>
34 TÓRSHAVNAR BÝARSAVN .....	31
35 BÝARBÓKASAVNIÐ.....	31
36 SVIMJIHØLLIN .....	32
37 STADION .....	32
39 YMSIR STUDNINGAR .....	33
64 STUÐUL TIL FELØG O.O. ....	33
<b>BØRN OG UNG.....</b>	<b>34</b>
<b>SOSIAL- OG HEILSUMÁL.....</b>	<b>36</b>
BARNAVERNDARØKIÐ .....	36
41 LÆKNA- OG HEILSUMÁL .....	36
411 SERFLUTNINGSSKIPAN LANDSINS .....	37
42 TANNLÆKNASTOVAN .....	37
ELDRAØKIÐ .....	38
HEIMAVITJUNARTÆNASTAN .....	38
43 ELLIS- OG UMLÆTTINGARHEIMIÐ .....	38
431 SAMBÝLIÐ Í HOYDØLUM.....	39
432 TJARNARGARÐUR.....	39
433 VALLALIÐ .....	40
434 SAMBÝLIÐ Í KOLLAFIRÐI .....	40
435 SAMBÝLIÐ Í MATTALÁG .....	40



# Fíggjarættlan 2009

---

44 TILHALDIÐ Í TÓRSGÖTU.....	41
441 TILHALDIÐ Í NÓLSOY .....	41
<b>AÐRAR ÚTREIÐSLUR.....</b>	<b>42</b>
60 YMSAR AÐRAR ÚTREIÐSLUR .....	42
63 ÚTVEGANIR.....	42
68 ÚTSKIFTAN AV AMBOÐUM.....	43
69 NÝÚTVEGAN AV AMBOÐUM.....	43
<b>LÁNSGJÖLD .....</b>	<b>45</b>
<b>ÍLÖGUÆTLAN 2009 .....</b>	<b>46</b>
<b>SKJAL 1: .....</b>	<b>47</b>
KONTO 39 YMSIR STUDNINGAR .....	47
<b>SKJAL 2: .....</b>	<b>48</b>
KONTO 60 YMSAR AÐRAR ÚTREIÐSLUR .....	48



## Samlað yvirlit yvir útreiðslur og inntøkur

Deild	Heiti:	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
01	Miðfyrisingin	24.226	23.849	20.914	20.795
02	Trivnaðarfyrisingin	9.172	9.137	7.986	8.045
03	Tekniska fyrisingin	19.648	17.937	14.413	14.056
04	KT-deildin	6.077	6.084	4.987	5.018
	<b>Fyrisingar íalt</b>	<b>59.123</b>	<b>57.007</b>	<b>48.300</b>	<b>47.915</b>
11	Vegir, gøtur og kloakkir v.m.	18.273	18.997	17.828	14.140
12	Umhvørvismál	1.600	1.850	1.439	1.185
14	Vatnveiting og gøtuljós	13.547	13.540	13.181	12.239
15	Renovatióin	19.238	19.237	15.805	18.704
16	Asfalt, ferðsla og reinhald	19.300	21.230	17.892	17.029
18	Bussleiðin	19.341	17.957	13.569	14.176
19	Slökkiliðið/verkstaðið	10.152	9.709	9.063	9.566
38	Fríðkan av býnum og kirkjugarðar	12.199	12.887	10.920	9.421
	<b>Tekniskar veitingar íalt</b>	<b>113.650</b>	<b>115.407</b>	<b>99.697</b>	<b>96.460</b>
20	Skúlin í Hesti	50	50	100	37
21	Nólsoyar skúli	560	526	449	453
22	Velbastaðar skúli	841	670	600	643
23	Kaldbaks skúli	414	403	380	374
24	Kollafjarðar skúli	2.668	2.673	1.616	2.207
241	Ítróttarhøllin í Kollafirði	500	500	0	-221
25	Tórshavnar kommunuskúli	4.489	4.486	4.076	3.813
26	Venjngarskúlin	4.053	3.577	3.363	3.875
27	Eysturskúlin	4.362	4.189	4.189	3.777
28	Sankta Frans skúli	3.297	3.017	2.940	3.034
29	Hoyvíkar skúli	3.436	3.219	2.883	3.137
291	Hoyvíkshøllin	475	475	350	132
30	Argja skúli	3.589	3.449	3.283	3.182
31	Kvøld -, ungdoms- og listaskúlin	4.328	4.451	4.934	4.126
310	Skúlin við Løgmannabreyt	2.670	1.370	0	0
32	Tórshavnar musikkskúli	6.825	6.670	6.474	5.507
33	Felags skúlamál	4.457	4.275	3.020	4.408
	<b>Skúlamál íalt</b>	<b>47.014</b>	<b>44.000</b>	<b>38.657</b>	<b>38.484</b>

34	Tórshavnar býarsavn	601	550	550	336
35	Býarbókasavnið	6.839	6.764	6.576	5.806
36	Svimjihøllin	5.743	5.974	5.572	5.681



## Fíggjarættlan 2009

37	Stadion	4.051	4.030	3.980	6.551
39	Ymsir studningar	11.860	9.060	7.353	7.096
64	Stuðul til felög o.o	3.022	3.022	3.750	2.728
	<b>Mentan og frítíð</b>	<b>32.116</b>	<b>29.400</b>	<b>27.781</b>	<b>28.198</b>
40	Barnavernd, eldrarókt o.a.	19.457	19.294	18.010	19.730
41	Lækna- og heilsumál	4.510	4.405	4.305	5.918
411	Serflutningsskipanin	395	380	325	511
42	Tannlæknastovan	10.300	9.535	9.250	10.066
43	Ellis- og umlættingarheimið	0	0	0	0
431	Sambýlið í Hoydølum	670	640	555	678
432	Tjarnargarður	0	0	0	9
433	Heimið í Vallalíð	0	0	0	0
434	Sambýlið í Kollafirði	590	655	555	657
435	Sambýlið í Mattalág	670	500	0	0
44	Tilhaldið í Tórsgötu	0	0	0	0
441	Dagtilhaldið í Nólsoy	0	0	0	-101
	<b>Sosial og heilsumál íalt</b>	<b>36.592</b>	<b>35.409</b>	<b>33.000</b>	<b>37.468</b>
	<b>Barnaansing íalt</b>	<b>138.966</b>	<b>136.914</b>	<b>125.502</b>	<b>122.382</b>
60	Ymsar aðrar útreiðslur	11.210	11.135	10.640	9.942
82	Umsiting av bygningum	42.335	41.200	39.400	37.725
63	Útveganir	5.000	6.409	5.572	7.170
68	Útskiftan av amboðum	7.000	6.500	6.500	15.066
69	Nýútvegan av amboðum	3.000	3.500	0	0
	<b>Aðrar útreiðslur íalt</b>	<b>68.545</b>	<b>68.744</b>	<b>62.112</b>	<b>69.903</b>
66	Reguleringskonto	2.500	2.500	3.000	0
	<b>Rakstrarútreiðslur íalt</b>	<b>498.506</b>	<b>489.381</b>	<b>438.049</b>	<b>440.810</b>
90	Ílögur	145.200	251.800	150.000	138.990
	Smábátahavn	4.000	5.000	5.000	303
	<b>Rakstur og ílögur íalt</b>	<b>647.706</b>	<b>746.181</b>	<b>593.049</b>	<b>580.103</b>

61	Rentuútreiðslur	7.236	1.000	1.403	1.546
62	Avdráttir av lánum	1.950	0	2.296	78.749
	<b>Lánsgjöld</b>	<b>9.186</b>	<b>1.000</b>	<b>3.699</b>	<b>80.295</b>
	<b>Útreiðslur íalt</b>	<b>656.892</b>	<b>747.181</b>	<b>596.748</b>	<b>660.398</b>



## Fíggjarættlan 2009

Deild	Heiti:	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
80	Rentuinntøkur	3.000	4.000	1.000	3.550
83	Inntøkur av traðum og økjum	3.000	3.000	2.752	13.266
89	Skattainntøka	598.796	583.000	536.133	580.162
	At fíggja v. tøkum/framfluttum peningi	52.096	152.449	536.133	580.162
	<b>Inntøkur íalt</b>	<b>656.892</b>	<b>742.449</b>	<b>589.885</b>	<b>596.978</b>



### Fyritreytir í fíggjarættlanini

Fíggjarættlanin er lögð soleiðis til rættis, at virkseimið hjá kommununi kann halda fram á einum nøktandi støði og við somu tilboðum, sum borgarin fær nú. Hædd er í ávísan mun tikin fyri hækkandi útreiðslum til lønarhækkingar og hækkandi orkuprísir. Harumframt er lagt upp fyri nýggjum virkseimi, sum er farið ella fer í gongd í 2009. Hinvegin er eisini lagt upp fyri at tálma útreiðsluvøkstrinum, og tí er roynt at halda flestu játtanirnar á sama støði sum í 2008.





# Fyrisitingin

Høvuðsendamálið við fyrisitingini er at veita býráði, borgarum og vinnulívi eina góða kommunala tænastu og at umsita tilfeingið hjá kommununi á fullgóðan og tryggan hátt.

Fyrisitingin hjá Tórshavnar kommunu er skipað í eina Miðfyrisiting, eina Trivnaðarfyrisiting og eina Tekniska fyrisiting<sup>1</sup>. Harafturat eru skipaðar trýggjar starvsfólkaeindir, Løgdeildin, Stjórnarskrivstovan og Vinnumenningardeildin.

Borgarstjórin hevur dagligu leiðsluna á kommunalu fyrisitingini um hendi, og hann stjórnar kommununi saman við kommunustjóranum, trivnaðarstjóranum, tekniska stjóranum og miðfyrisitingarstjóranum.

Leiðslan hevur ábyrgdina av, at kommunan verður væl rikin, og at lógir og reglugerðir verða hildnar. Somuleiðis skal leiðslan arbeiða fyri, at kommunan er eitt gott arbeiðspláss, har starvsfólk trívast og mennast.

Leiðslan skal virka fyri, at politisku stevnumiðini og avgerðir verða fylgd. Eisini skal leiðslan síggja til, at politiski myndugleikin fær eina munadygga tænastu frá fyrisitingini, soleiðis at avgerðir verða tiknar á einum haldgóðum grundarlagi.

Leiðslan er farin undir at arbeiða við virðum, og tað fer at seta sín dóm á 2009. Endamálið er millum annað at fáa felags stýringsamboð, størri arbeiðsgleði, felags kós og betri samlag. Arbeiðið fer fram í eini tilgongd, sum byrjar í 2008 og heldur fram í 2009 og stóran part av 2010.

## Løgdeildin

Høvuðsuppgávarnar hjá Løgdeildini eru at ráðgeva stjórnini og nevndum, loysa tvørgangandi lögfrøðiligar uppgávur, bøta mannagongdir og fyrisitingarlíga førleikan og hjálpa til í truplum lögfrøðiligum málum. Harafturat umsitur deildin hesi málsøki: Skattakæru fyrisiting, kommunulóg og kommunustýrisskipan, fyrisitingarrættur og privatrættarlig viðurskipti.

## Stjórnarskrivstovan

Stjórnarskrivstovan virkar sum tænastueind fyri borgarstjóran, kommunustjóran, trivnaðarstjóran, tekniska stjóran og miðfyrisitingarstjóran. Harumframt hevur stjórnarskrivstovan eisini aðrar uppgávur at røkja innan fyrisiting og umboðan.

## Vinnumenningardeildin<sup>2</sup>

Málsøkið hjá vinnudeildini er vinnumenning og vinnustrategi. Deildin arbeiðir eisini við almennum viðurskiptum sum víðvíkja vinnuni og skal vera við til at skapa burðardyggar lokalar karmar fyri vinnuna. Deildin skal lýsa, kunna og ráðgeva um møguleikar og tænastur, sum Tórshavnar kommuna bjóðar vinnuni og arbeiða við vinnuráðgeving, serliga til íverksetarar.

---

<sup>1</sup> Allar deildir hava deildarlýsingar sum útgreina virksemini og heimildir.

<sup>2</sup> Játtanin til verkætlanir hjá Vinnumenningardeildini liggur á konto 60.



## 01 Miðfyrisingin<sup>3</sup>

Høvuðsuppgávnar hjá miðfyrisingini eru:

- At ráðgeva borgarum, býráði og umsiting innan málsøkið soleiðis, at avgerðir verða tiknar á haldgóðum grundarlagi, og at umsita hesi øki
- At vera bindilið millum borgara og kommunu
- Løysa tvørgangandi og samskipandi uppgávur serliga við atliti at umsiting

Deildirnar í miðfyrisingini eru: Fíggjardeild, Starvsfólkadeild, Snarskivan, KT-deild og Kunningardeild.

### Snarskivan

Snarskivan er avgreiðslan hjá teimum trimum fyrisingunum: Miðfyrisingini, Teknisku fyrisingini og Trivnaðarfyrisingini. Snarskivan tekur sær av telefonmóttøku, avgreiðslu, journal, fólkeyvirliti og avgerðir mál innan tað byggitekniska økið, barnaansing og kunning.

### Kunningardeildin

Kunningardeildin hevur ábyrgd av tíðindaflutningi hjá kommununi. Deildin ráðgevur og vegleiðir í samskiftisspurningum og skipar fyri kunning um tænastur, sum kommunan veitir borgarunum. Somuleiðis hevur deildin ábyrgd av lýsingum og kunngerðum, lýsingaátøkum, heimasíðu og heimaneti.

### Fíggjardeildin

Fíggjardeildin hevur um hendi bókhald og roknskap fyri allar deildir og stovnar hjá kommununi. Deildin samskipar arbeiðið við ársfíggjarætlanini, ársroknskapinum og ávegis roknskaparuppgerðum. Somuleiðis mennir deildin fíggjarstýringina sum leiðsluamboð og leiðslukunning og hevur um hendi innkrevjing fyri allar veitingar hjá kommununi.

### Starvsfólkadeildin

Starvsfólkadeildin hevur áyrgdina av starvsfólkaviðurskiftunum í kommununi, herundir starvsfólkapolitikkinum, starvsfólkaumsitingini, lønarútgjaldingini og HR-økinum.

Fyri at tryggja, at starvsfólk verða viðgjørð sambært galdandi politikki, lógum og reglum á økinum, mennir deildin alla tíðina forrit og vegleiðingar, ið stuðla undir viðgerðina, umframt at deildin ráðgevur leiðarum og stjórn eftir tørvi.

### KT-deildin<sup>4</sup>

Kt-deildin umsitur kunningartøknina hjá kommununi og skal tryggja, at hon virkar til fulnar. Tað merkir at keypa og reka teldutøkni og telefontøkni, veita innivist fyri skipanum í tryggum umhvørvi, fáa til vega og reka bæði innanhýsis og uttanhýsis

---

<sup>3</sup> Á konto 01 liggur eisini játtan til Løgdeildina, Vinnumenningardeildina, Stjórnarskrivstovuna, kommunustjóran og borgarstjóran.

<sup>4</sup> Játtanin til KT-deildin liggur á 04.



## Fíggjarætlán 2009

dátunet kommununnar. Ráðgeving, hjálp og vegleiðing eru týðandi tænastr, sum veittar verða.

Harumframt umsitur KT-deildin játtanir til ávís endamál. Í 2009 hefur KT-deildin játtan til lisensar umframt eina játtan til stór keyp av telduútbúnaði, smærri skipanum, víðkan av uttanhýsis samskiftisneti og útbygging av telefonskipan kommununnar.

### Miðfyriritingin (uttan KT-deildin) kostar<sup>5</sup>:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	19.371	18.934	17.273	16.022
Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar	5.655	5.715	4.441	5.630
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>25.026</b>	<b>24.649</b>	<b>21.714</b>	<b>21.652</b>
Inntøkur samantaldar	800	800	800	857
<b>Rakstraraútr. netto</b>	<b>24.226</b>	<b>23.849</b>	<b>20.914</b>	<b>20.795</b>

### KT-deildin kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	3.028	2.878	2.878	2.990
Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar	3.349	3.206	2.109	2.028
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>6.377</b>	<b>6.084</b>	<b>4.987</b>	<b>5.018</b>
Inntøkur samantaldar	300	0	0	0
<b>Rakstraraútr. netto</b>	<b>6.077</b>	<b>6.084</b>	<b>4.987</b>	<b>5.018</b>

## 02 Trivnaðarfyriritingin

Trivnaðarfyriritingin veitir politikarunum ráð og vegleiðing og tryggjar, at býráðs- og nevndarsamtyktir og avgerðir á trivnaðarøkinum verða settar í verk og avgreiddar á lógligum og fyriritingarliga dyggum grundarlagi.

Trivnaðarfyriritingin virkar fyri, at borgararnir fáa nøktandi tænastr á trivnaðarøkinum innan teir fíggjarkarmar, sum býráðið hefur samtykt.

Trivnaðarfyriritingin umsitur stovnarar á trivnaðarøkinum og hefur eftirlit við, at teir hava nøktandi umstøður at fyrisita á fíggjarliga skilagóðan og lógligan hátt.

Trivnaðarfyriritingin virkar fyri, at starvsfólkini á trivnaðarøkinum hava eitt gott og mennandi arbeiðspláss.

Deildirnar í Trivnaðarfyriritingini eru Sosiala deild, Barna- og ungdómsdeildin og Mentamáladeildin.

<sup>5</sup> Løn til eitt starvsfólk er flutt frá Teknisku fyririting til Løgdeildina, tí uppgávan er flutt hartil. Harumframt eru tøl fyri 2007 flutt undir Miðfyriritingina og konto 05 Skattakærunevndin niðurlögð.



### Mentamáladeildin

Mentamáladeildin umsitur mentamál kommununar og hevur fyrisitingina av teimum stovnum, ið hoyra til økið, um hendi. Stovnarnir eru: fólkaskúlarin, musikkskúlin, kvøld- og ungdómsskúlin, býarbókasavnið, býarsavnið, svimjihøllin, ítróttarhallirnar og stadionøkið. Deildin hevur dagligt samskipti við ítróttafeløgini og onnur feløg og einstaklingar, sum fáa ella søkja um studning frá kommununi.

Mentamáladeildin hevur listina hjá kommununi um hendi og skipar fyri, at listaprýði eru í hølum og á stovnunum hjá kommununi. Deildin skipar fyri listaframsýningum í Snarskivuni og hevur ábyrgd av Heinesens húsum, Smiðjuni í Lítluvík, Müllers Pakkhúsi. Deildin umsitur Minnisgrunn Sonnu av Skarði og Sanglegatið til minnis um Sonnu Dahl Waagstein og skipar fyri, tá ið árligu heiðurslønirnar, Mentanarvirðislønir M. A. Jacobsens og Barnabókaheiðursløn Tórshavnar býráðs, verða latnar.

Í 2009 fyrisitur Mentamáladeildin hátíðarhaldið í sambandi við, at Tórshavnar kommuna verður 100 ár, og samskipar í tí sambandi alla fyrireiking og tiltøk, sum skulu verða gjøgnum árið.

### Barna- og ungdómsdeildin

Barna- og ungdómsdeildin umsitur barna- og ungdómsøkið og virkar fyri politiska endamálinum við dagansingini í Tórshavnar kommunu, sum er:

- at skapa álit og tryggleika, bæði fyri foreldur og børn, soleiðis at foreldur ekkaleys kunnu fara til arbeiðis og vita, at børnini eru í góðum hondum.
- í samstarvi við heimini at styrkja um barnsins fjølbroyttu menning í neyvum samspæli við náttúruna.
- at skapa umstøður, so at barnið fær móguleika at menna síni skapandi evni.
- at barnið fær móguleika at skapa egnar karmar og vera partur av einum felagsskapi við teimum krøvum og teirri ábyrgd, hetta ber við sær.
- at børnini fáa góðar umstøður at spæla og at kanna umheimin.
- at tryggja børnunum eitt heilsugott og stimbrandi umhvørvi bæði innan- og uttandura, hóskandi til aldur og førleika barnsins.
- at tryggja børnunum fjølbroyttar og mennandi upplivingar.

Barna- og ungdómsdeildin hevur dagligt samskipti við stovnarnar og eftirlit við, at teir hava nøktandi umstøður at fyrisita á fíggjarliga skilagóðan og lógligan hátt.

Barna- og ungdómsdeildin ger hagtøl og tørvsmetingar í sambandi við bíðilistan til barnaansing. Deildin tekur avgerð um frípláss.

Barna- og ungdómsdeildin veitir stovnunum pedagogiska ráðgeving bæði í mun til børn við serligum tørvi og í vanligum pedagogiskum spurningum. Deildin skipar fyri skeiðum og evnisdøgum og ger kunnandi tilfar til stovnarnar.

### Sosiala deild

Sosiala deild umsitur og hevur ábyrgd av barnaverndarøkinum, eldraøkinum, serflutningsskipanini, kommunulæknaviðurskiptum (sambært løgtingslóg um kommunulækna skipan), heilsusysterskipanini (sambært løgtingslóg um fyribyrgjandi heilsuskipanir fyri børn og ung) og barnatannarøktini, sum fevnir um øll børn frá 0 til



# Fíggjarætlán 2009

16 ár.

Sosíala deild arbeiðir fyri at tryggja børnum, sum liva undir viðurskiftum, ið kunnu skaða teirra heilsu og menning, neyðuga hjálp og umsorgan í góðari tíð, so tey fáa møguleikan at fáa tryggan uppvøkstur.

Sosíala deild veitir Eldraráðnum skrivarahjálp. Deildin er umboða í stýrinum fyri Serflutningsskipan landsins og í upptøkunevndini fyri Suðurstreym.

## Trivnaðarfyrisingin kostar:

t.kr.	Ætlán 2009	Ætlán 2008	Ætlán 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	7.932	7.697	7.096	6.598
Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar	1.240	1.440	1.140	1.447
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>9.172</b>	<b>9.137</b>	<b>8.236</b>	<b>8.045</b>
Inntøkur samantaldar	0	0	250	0
<b>Rakstraraútr. Netto</b>	<b>9.172</b>	<b>9.137</b>	<b>7.986</b>	<b>8.045</b>

## 03 Tekniska fyrisingin

Høvuðsdeildirnar í teknisku fyrisingini eru byggi- og býarskipanardeildin og tekniska deild, og eru undir leiðslu av býararkitektinum og býarverkfrøðinginum, sum hava beinleiðis tilvísing til tekniska stjóran. Harumframt er skipað ein stapseind undir tekniska stjóranum, nevnd Verkætlanarstýring.

Tekniska fyrisingin virkar fyri, at íløgurnar hjá kommununi verða framdar í verki, eins og raksturin av kommunalu ognunum verður rikin á skilagóðan hátt.

### Verkætlanarstýring

Tekniski stjórin, saman við býarverkfrøðinginum og býararkitektinum, hava yvirskipaðu ábyrgdina av stýringini av verkætlanum, ið verða fíggjaðar av íløgum.

Til at seta í verk eina ressursstýringsskipan og eina verkætlanarstýring er settur ein verkætlanarsamskipari og ein arkitektur undir tekniska stjóranum. Hesi starvsfólk skulu arbeiða við at skipa øll lið í eini prosjekttilgongd, frá byggiskrá til endaligan byggjroknaskap, garantisýn o.s.fr. eftir føstum reglum og mannagongdum galdandi fyri allar kommunalar byggiverkætlanir.

### Tekniska deild

Tekniska deild er saman við byggi- og býarplansdeildini tekniska fyrisingin í kommununi.

Teknisk deild, undir leiðslu av býarverkfrøðinginum, hevur ábyrgdina av, at arbeiðið á



## Fíggjarætlan 2009

tekniska økinum hjá kommununi verður umsitið innan fyri tær fíggjarligu játtanir, ið býráðið ásetur.

Undir Teknisku deild eru 3 deildir. Deildirnar eru Plan- og rakstrardeildin, Lendisdeildin og Heilsu- og umhvørvisdeildin

Tekniska deild hevur ábyrgdina av, at býráðs- og nevndarsamtyktir innan virkisøkið hjá deildini verða framdar í verki á ein nøktandi fyrisitingarligan hátt.

### ***Plan- og rakstrardeildin:***

Plan- og rakstrardeildin, undir leiðslu av einum deildarleiðara, umsitur ferðsluplanlegging, ferðslutrygd, kollektivu ferðsluna, skúlabarnakoyringina og onnur ferðslumál, herundir vegir o.a. Somuleiðis umsitur deildin rakstraruppgávur innan tekniskar kommunalar veitingar, so sum vatn, kloakkir, gøtuljós o.tíl. eins og deildin hevur um hendi samskipan við aðrar eksternar veitingar, so sum fjarhita, el, telefon o.a.

Entreprenørdeildirnar sum Plan- og rakstrardeildin hevur rakstrarábyrgd av eru:

- veg- og kloakkdeildin – herundir yvirflatuvatn /yvirflatuvatnstrupulleikar
- veg- asfaltdeildin, ið tekur sær av vetrartænastuni, reinhaldinum og asfaltarbeiði, herundir vegaavmerking/vegastrikur og ferðslumerking.
- gøtuljósdeildin, sum tekur sær av vanligu viðlíkahaldinum av gøtuljósum í kommununi.

Deildin umsitur eisini smærri verkætlanir innan sítt virkisøkið, fíggjaðar av íløgum, og hevur umsiting og eftirlit við útlisiteraðum uppgávum, sum t.d. Bussleiðini og skúlabarnakoyringini.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum á sínum umsitingarøki og samstarvar og veitir tekniska ráðgeving innanhýsis í kommunalu fyrisitingini til aðrar deildir, um t.d. byggimál, umhvørvismál o.s.fr.

### ***Heilsu- og umhvørvisdeildin:***

Heilsu og umhvørvisdeildin umsitur øll heilsu- umhvørvismál. Virkisøkið hjá deildini fevnir um náttúru- og umhvørvisumsiting, umhvørvisgóðkenningar, umhvørvisdálking og um vatnveiting og vatngóðsku.

Deildin umsitur eisini smærri verkætlanir innan sítt virkisøkið, fíggjaðar av íløgum, og hevur umsiting og eftirlit við útlisiteraðum uppgávum, sum t.d. ruskinnsavningini.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum og stovnum á sínum umsitingarøki, og samstarvar og veitir ráðgeving innan heilsu- og umhvørvismál, innanhýsis í kommunalu fyrisitingini til aðrar deildir.

Entreprenørdeildin og stovnar, sum Heilsu- og umhvørvisdeildin hevur rakstrarábyrgd av, eru:

- Vatndeildin, sum tekur sær av vanligu viðlíkahaldinum av vatnveitingini í kommununi.
- Brennistøðin, sum tekur sær av ruskinnsavning og ruskhandfaring í kommununi, eins og av tyrvingarplássum.

### ***Lendisdeildin:***



## Fíggjarætlan 2009

---

Lendisdeildin umsitur lendisplanlegging, matrikulmál, húsanummur, gøtu- og staðarnøvn, gøtur, frílandi og almennar urtagarðar, kirkjugarðar, o.s.fr. Lendisdeildin umsitur eisini kortskipan kommununar (FDS). Somuleiðis umsitur deildin rakstraruppgávur innan sítt virkisøkið, so sum røktaruppgávur, fríðkan av býnum, hundaeftirlit o.a., ansingaruppgávur, rottutýning o.tíl.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum á sínum umsitingarøki, sosum frílandis-, traða- og jarðareftirlit, hegn- og vatnsýnið, almenn spælipláss og samstarvar og veitir ráðgeving innan lendismál, innanhýsis í kommunalu fyrisitingini og til aðrar deildir.

Deildin umsitur eisini smáar verkætlanir innan sítt virkisøkið, fíggjaðar av íløgum, og hevur umsiting og eftirlit við útlisiteraðum uppgávum, sum t.d. ruskinnsavningini.

### **Byggi- og býarskipanardeildin**

Byggi- og býarskipanardeildin er, saman við teknisku deild, tekniska fyrisitingin í kommununi.

Byggi- og býarskipanardeildin, undir leiðslu av býararkitektinum, hevur ábyrgdina av allari býarskipan, byggimálsviðgerð og umsiting av øllum bygningunum hjá kommununi, innan tær fíggjarligu játtanir, ið býráðið samtykkir.

Undir Byggi- og býarskipanardeildini eru 3 deildir. Deildirnar eru Býarskipanardeildin, Byggimálsdeildin og Húsaumsitingin.

Byggi- og býarskipanardeildin hevur ábyrgdina av, at býráðs- og nevndarsamtyktir innan virkisøkið hjá deildini verða framdar í verki á ein nøktandi fyrisitingarligan hátt.

#### ***Býarskipanardeildin:***

Býarskipanardeildin, undir leiðslu av einum deildarleiðara, umsitur og ger uppskot til alla býarskipan í kommununi. Deildin umsitur eisini arbeiðið við heildarætlanini, býaratlas, bygningfriðing og varðveiting. Deildin skal somuleiðis orða ein politikk fyri byggilist fyri kommununa. Harumframt vegleiðir deildin privatum útstykkjarum og ansar eftir, at verkætlanir teirra, ikki eru í andsøgn við samlaðu býarskipanina.

Deildin umsitur eisini smáar verkætlanir innan sítt virkisøkið, fíggjaðar av íløgum, og hevur umsiting og eftirlit við útlisiteraðum verkætlanum.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum á sínum umsitingarøki og samstarvar og veitir býarskipanarlíga ráðgeving innanhýsis í kommunalu fyrisitingini til aðrar deildir o.o.

#### ***Byggimálsdeildin:***

Byggimálsdeildin, undir leiðslu av einum deildarleiðara, umsitur alla viðgerð av umsóknum um byggiloysvir, útstykkingarætlanir o.tíl. byggiaetlanir. Deildin hevur eisini byggieftirlit um hendi og tryggjar, at bygt verður samsvarandi givnum loyvum og samsvarandi almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu ella serstøkum byggisamtyktum, og skrivar út byggiváttanir. Somuleiðis vegleiðir deildin borgarum viðv. byggiumsóknum o.a.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum á sínum umsitingarøki og samstarvar og



## Fíggjarætlan 2009

veitir byggimálsliga ráðgeving innanhýsis í kommunalu fyrisingini til aðrar deildir o.o.

### *Húsaumsitingin:*

Húsaumsitingin, undir leiðslu av einum deildarleiðara, umsitur størsta partin av kommunalu bygningunum, og leggur fíggjarætlan fyri at gera ábøtur, viðlíkahald og umvælingar av hesum. Deildin umsitur eisini allar húsavørðar hjá kommununi, við onkrum einstøkum undantøkum.

Deildin umsitur eisini smærri verkætlanir innan sítt virkisøkið, fíggjaðar av íløgum, og hevur umsiting og eftirlit við útlisiteraðum verkætlanum.

Deildin hevur eisini eftirlit við uppgávum á sínum umsitingarøki, og samstarvar og veitir ráðgeving innanhýsis í kommunalu fyrisingini til aðrar deildir o.o.

### **Tekniska fyrisingin kostar:**

t.kr.	<b>Ætlan 2009</b>	<b>Ætlan 2008</b>	<b>Ætlan 2007</b>	<b>Roknsk. 2007</b>
Lønarútreiðslur samantaldar	19.611	17.840	13.260	12.467
Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar	3.400	3.460	2.079	2.599
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>23.011</b>	<b>21.300</b>	<b>15.339</b>	<b>15.066</b>
Inntøkur samantaldar	3.363	3.363	926	1.010
<b>Rakstaraútr. netto</b>	<b>19.648</b>	<b>17.937</b>	<b>14.413</b>	<b>14.056</b>





# Tekniskar veitingar

## 11 Vegir, gøtur, kloakkir o.a.

Vega- og kloakkdeildin umsitur nýgerð og dagligt viðlíkahald av øllum høvuðskloakkum við pumpubrunnum og reinsiverkum og viðlíkahald av kommunalum vegum.

Endamálið er at tryggja borgarunum neyðuga reinførið, so umhvørvið ikki verður dálkað. Neyðugt er at umvæla ella skifta allar tær gomlu kloakkirnar út. Eisini er neyðugt at tryggja borgarunum neyðugar flutningsmøguleikar á ferðslutryggum kommunalum vegum.

Eins og undanfarin ár viðger tekniska deild, saman við øðrum leiðningseigarum og øðrum deildum hjá Tórshavnar kommunu, hvørji felags arbeiði skulu verða gjørd í 2009. Út frá hesum er arbeiðslisti gjørdur, og kostnaðarmeting gjørd fyri hvørt ætlað stórt anleggsarbeiði. Arbeiðslistin er tvíbýttur – stór arbeiði verða fíggjað sum íløgur, og smá arbeiði verða fíggjað av rakstri.

Arbeitt verður miðvíst við at fáa skjalprógvað liðugt arbeiði, soleiðis at til ber at eftirmeta kostnaðarstöðið

Stór arbeiði, ið kommunan hevur sett sær fyri at fara undir í 2009, fíggjað av rakstri, eru hesi:

### Vegaarbeiði:

- Íslandsvegur
- Sundsvegur – grótgardar
- Vendi- og p-pláss við Sandá
- Reynstún
- Vardu íbúðirnar við Stoffalág
- Tungugøta
- Rættargøta
- Nólsoy í samband við nýggja útstykking
- Hestur (kirkjugarðsvegur)
- Velbastað/Kirkjubøur
- í Geilini , Kirkjubøur - liðugtgerð til asfaltering

### Kloakkarbeiði:

- Kloakk í Eysturbýnum – raðhúsini
- Kloakkir í Kollafirði
- Reynstún
- Tungugøta
- Kloakkútlop út á sjógv
- Sornhúsgøta – Gripsvegur
- Velbastað/Kirkjubøur
- Umvælingar av ver. Reinsiverkum
- Tjarnardeild, Tjarnarlág
- Hamarsgøta
- Slættalíð-Skrivaragøta-Vallalíð
- Kloakk í Torfinnsgøtu



## Fíggjarætlan 2009

Fyri at fáa bøtt um tænastustøðið hjá borgarum verður eisini arbeitt fram ímóti at fáa sett arbeiðsfólk burturav at taka sær av kloakk-TV, hjálpa arbeiðsformonnum og starvsfólki í umsitingini at taka sær av uppgávum, har tað leikar á, t.d. tá ið talan er um kærur frá borgarum um trupulleikar við yvirflatuvatni o.ø.

### Vegir, gøtur og kloakkir o.a. kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknis. 2007</i>
<i>Lønarútreiðslur samantaldar</i>	2.838	2.362	2.200	1.873
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	15.535	16.735	15.828	12.397
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>18.373</b>	<b>19.097</b>	<b>18.028</b>	<b>14.270</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	100	100	200	130
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>18.273</b>	<b>18.997</b>	<b>17.828</b>	<b>14.140</b>

## 12 Umhvørvismál

Heilsu- og umhvørvisdeildin umsitur ásettu lógir og reglur fyri heilsu- og umhvørvisøkið. Høvuðsendamálið hjá deildini er at fyribygja og minka luft-, ljóð-, vatn- og jarðardálking; fyribygja at dálkað verður við burturkasti og skipa fyri endurnýtslu. At miða eftir, at Tórshavnar kommuna verður ein burðardygg kommuna.

Deildin hevur eftirlit við virkseimi, sum dálkar, í kommununi, av svimjihyljum, sum ikki eru kommunalir, spillivatnsleiðingum, reinsiverkum, kirkjugørðum og hvalvágum. Deildin skipar uppdring í sambandi við oljudálkingar, og somuleiðis tekur deildin sær av, at órudd og burturkast ikki liggur og rekst á almennum og privatum økjum.

Heilsu- og umhvørvisdeildin gevur kommunalum eindum í umhvørvismálum ráð, millum annað Kommunalu Brennistøðini og er við at menna góðsku og eftirlitsskipanir á vatnverkunum. Harumframt kannar heilsu- og umhvørvisdeildin dálking í áunum og fram við sjóarmálanum m.a. á Havnarvág.

Deildin hevur um hendi at viðmæla dansi-, skeinki- og matstovuloyvi og hevur eftirlit við matstøðunum í kommununi.

Eisini skipar deildin fyri kunnandi tiltøkum fyri borgaran, millum annað umhvørvisviku. Hetta verður gjørt við tí í hyggju at fyribygja at býurin verður dálkaður.

### Umhvørvismál kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknis. 2007</i>
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>1.600</b>	<b>1.850</b>	<b>1.439</b>	<b>1.190</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	0	0	0	5
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>1.600</b>	<b>1.850</b>	<b>1.439</b>	<b>1.185</b>



## 14 Vatnveitingar og gøtuljós

Vatnveitingar og gøtuljós eru fyri ein stóran part rakstraruppgávur, sum hava ligið í fyrisitingini í nógv ár. Í sambandi við bygnaðarbroytingarnar á tekniska økinum er ætlanin at umskipað tað soleiðis, at fyrisitingarligi parturin viðv. vatnveitingum fer at verða undir Heilsu- og umhvørvisdeildini og gøtuljósini undir Plan- og rakstrardeildini. Farið verður undir hesa umskipan í 2009.

Sum nú er, umsitur Tekniska deild nýgerð og dagligt viðlíkahald av vatnverkunum í kommununi, sum eru bygningar, reinsiverk, goymslubrunnar, ventil- og reduktionsstöðir, pumpustöðir, vatnkanningar og leiðingar. Høvuðsuppgávan er at tryggja borgarunum neyðugu vatnnøgdina, at vatnið lýkur tey krøv, sum Heilsufrøðiliga Starvsstovan setur, og at vatntrýstið er nøktandi.

Tekniska deild hevur eisini ábyrgd av seta upp og halda gøtuljósini, el-mátarar, bítisskáp, ljósmastrar, ferðsluljós og leiðingar. Høvuðsuppgávan er at tryggja at gøtuljóskevið virkar og at nýggjar ljósmastrar í smb. við útstykingar og vegagerð verða settar upp.

Eins og gjørt verður fyri vegir og kloakkir verður gjørdur arbeiðslisti við kostnaðarmeting fyri ymisk vatnarbeiði, ið umsitingin hevur sett sær fyri at røkka í 2009.

Hildið verður fram við ætlanini at fáa nýggja vatnbygging í Kollafirði, nýtt reinsiverk í Havnardali og at útbyggja alarm- og eftirlitsskipanina.

Arbeitt verður eisini fram ímóti at góðskutryggja borgarunum reinari vatn.

Arbeiðið at fjarstýra gøtuljósunum heldur fram.

### Vatnveitingar og gøtuljós kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknis. 2007</i>
<i>Lønarátreiðslur samantaldar</i>	5.620	4.773	4.710	4.656
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	8.277	9.167	8.971	7.917
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>13.897</b>	<b>13.940</b>	<b>13.681</b>	<b>12.573</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	350	400	500	334
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>13.547</b>	<b>13.540</b>	<b>13.181</b>	<b>12.239</b>

#### *Lyklatøl:*

	<i>2009</i>	<i>2008</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>
<i>Vatngoyslur</i>	1,4 mill. M <sup>3</sup>	1,4 mill. m <sup>3</sup>	1,4 mill. m <sup>3</sup>	1,4 mill. m <sup>3</sup>
<i>Vatnnytsla um dagin</i>	14.000 m <sup>3</sup>	14.000 m <sup>3</sup>	14.000 m <sup>3</sup>	14.000 m <sup>3</sup>
<i>Tal av gøtuljósum</i>	5.800	5.700	5.600	5.600
<i>Streymnytsla</i>	2.180 MWh	2.170 MWh	2.150 MWh	2.150 MWh



## 15 Renovatión

Kommunala Brennisteigar skal virka fyri, at:

- Tryggja, at alt burturkast, ið verður framleitt í kommununi, verður fyribeint á ein heilsu- og umhvørvisliga tryggan hátt
- Veita øllum í kommununi eina góða tænastu og vegleiðing, so at alt burturkast kemur til høldar og verður rætt viðfarið

Umframt at halda fram at menna fyrisitingarliga partin av virkseminum, m.a. skrásetingar, skjalfestingar, hagtøl, kunning og upplýsing og framhaldandi at menna ISO 14001 umhvørvisstýrskipan, hevur Kommunala Brennisteigar sett sær fyri í 2009

- at bjóða ruskinnsavningina út og fáa nýggjan sáttmála settan í gildi frá 1. januar 2010
- at taka í nýtslu brúgvavekt til burturkast
- at taka í nýtslu elektroniska skrásetinga- og hagtalskipan til burturkast
- at seta í verk viðlíkahaldsstýrskipan
- fáa sett í gildi reglugerð um vinnuburturkast.

Kommunala Brennisteigar er sett saman av 5 eindum: Brennisteigini, Endurnýtsluni, Jarnplássinum, Tyrvingarplássinum og Tangatømingini. Umframt nevndu eindir er fyrisiting, ið m.a. varðar av ruskinnsavningini.

### Brennisteigar

Brennisteigar brennur burturkast, ið er skikkað at brenna, og veitir Fjarhitafelagnum avlopsorku. Ilska frá brenningini verður flutt í Húsahagan at tyrva og roykburturkast (avlopsevni frá roykreinsi) verður flutt á goymslu í Hvalvík, haðan tað verður útflutt til endaliga burturbeining á Langøya í Noregi.

Arbeitt verður við at optimera brenning, roykreinsing og útlátsmátningar, nú ovnurin er umbygdur við nýggjum filtri, mátiútgerð og stýrskipanum. Í 2009 eigur bygningurin at verða umvældur innan, t.e. matsstova, tolett og gongd, og gjørd verður ein støðumeting av bygninginum sum heild, serliga av tekju, vindeygum og útveggjum. Eisini skal støðu verða tikin til, um ketilin, ið nú virkar, skal verða umvældur ella útskiftur.

### Endurnýtslan

Endurnýtslan tekur ímóti burturkasti frá privatum og vinnuni og skipar fyri, at burturkastið verður sent til rætta viðgerðarstað, innan- og uttanlands.

Í 2009 verður hildið fram at bøta skiljingina á Endurnýtsluni við betri eftirliti og meira upplýsing til viðskiftafólk. Eisini verður arbeitt fyri at bøta papp- og pappírs-endurnýtsluna frá virkjum.

### Jarnplássið

Jarnplássið tekur ímóti, viðger, goymir og avskipar jarn- og metalburturkast umframt dekk til endurnýtslu. Jarnplássið stendur eisini fyri umhvørvisviðgerð av bilvrakum. Harumframt verður maskina á Jarnplássinum leigað út at lossa salt, mjøl o.a.

Í 2009 verður hildið fram at gera uttandura økið liðugt, serliga frárenningar og asfaltering.

### Tyrvingarplássið

Tyrvingarplássið tekur ímóti mold, gróti og blandaðum avgrevstri. Plássið skipar fyri



## Fíggjarætlan 2009

endurnýtslu og moldsølu. Harumframt verður tilfar, sum ikki er eldført, umframt ilska og flogøska frá Brennistøðini tyrvd á økinum. Nýtt tyrvingarpláss verður projekterað í 2009.

### Tangatøming

Tangatøming fatar um arbeiðið at tøma rottangar, reinsiverk, feittskiljarar, sandfangarar og oljuskiljarar. Tænastan fatar eisini um arbeiðið at lata upp og reinsa kommunalar kloakkir, og privatar kloakkir fyri gjald. Tangatømingin skipar harumframt fyri at savna og flyta dálkaða olju og oljudálkað vatn frá virkjum og skipum.

Í 2009 er ætlanin at útvega ein rottangabil afturat og at byggja og taka í nýtslu nýtt rottangapláss á Glyvursnesi.

### Renovatióin kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknis. 2007</i>
<i>Lønariútreiðslur samantaldar</i>	11.237	10.300	8.585	10.012
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	23.962	24.667	21.300	31.063
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>35.199</b>	<b>34.967</b>	<b>29.885</b>	<b>41.075</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	15.961	15.730	14.080	22.371
<b><i>Rakstaraufr. Netto</i></b>	<b>19.238</b>	<b>19.237</b>	<b>15.805</b>	<b>18.704</b>

## 16 Asfalt, ferðsla og reinhald

Deildin fyri asfalt, ferðsla og reinhald hevur um hendi asfaltering, striking, viðlíkahald, vetrartænastu, umframt dagliga reinhaldið av almennum vegum, p-plássum og áum.

Deildin skal tryggja borgarunum neyðuga reinhaldið í kommununi, so at umhvørvið ikki verður dálkað. Miðað verður framhaldandi eftir at fáa lækkað kostnaðarstöðið fyri viðlíkahaldsarbeiðið og at arbeiða fram ímóti at fáa gjørd asfaltarbeiði at halda longur. Somuleiðis at tryggja øllum neyðugar og tryggjar flutningsmøguleikar á kommunala veganetinum.

Deildin arbeiðir eftir teirri asfaltætlan, sum á hvørjum ári verður lögð fyri politiska nevnd. Eins og miðað hevur verið í undanfarnum árum, verður størri dentur lagdur á at asfaltera gongubreytir. Tó so – best hevði verið, um gongubreytarkantarnir vóru betri enn, teir eru í dag. Teir eru ov ofta slitnir og brotnaðir.



## Fíggjarætlan 2009

### Asfalt, ferðsla, reinhald og vetratænasta kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknis. 2007
Lønariðtreiðslur samantaldar	846	820	450	876
Asfalting	7.000	8.000	7.800	7.403
Ferðsla	2.748	3.000	2.500	2.148
Reinhald	3.844	4.070	3.392	3.392
Kavarudding	1.532	1.550	1.550	1.324
Ums. og umv. av maskinum	1.050	1.200	1.000	951
Ums. og umv. av bilum	1.200	1.200	1.000	1.015
Aðrar rakstrarútreiðslur	1.340	1.590	400	761
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>19.560</b>	<b>21.430</b>	<b>18.092</b>	<b>17.870</b>
Inntøkur samantaldar	260	200	200	841
<b>Rakstaraútr. Netto</b>	<b>19.300</b>	<b>21.230</b>	<b>17.892</b>	<b>17.029</b>

#### Lyklatøl:

Vegir í Tórshavnar kommunu	Uml. 166 km
Gongubreytir	Uml. 200km
Útlagdar asfaltnøgdir	7.000 ton.
....herav á koyribreytir	45.000m <sup>2</sup>
....herav á gongubreytir	12.500m <sup>2</sup>
Tal av inntøkum	165
Tal av vegbrunnum	Uml. 5000
Tal av ruskflötum	uml. 190
Tilfar til striking nýtt pr. ár	22tons

## 18 Bussleiðin

Tekniska deild hevur dagliga eftirlitið við bussleiðini. Endamálið við játtanini er at hava eina vælverkandi bussleið, sum røkkur flest møguligum borgarum, og at bøta tænastrundarlagið.

Arbeiðið at reka leiðirnar er latið tveimum arbeiðstakarum. P/F Mouritsens Bussar reka busskoyringina í býnum, og Sp/f Gundurs Bussar reka leiðirnar millum Havnina, Kollafjørð og Kaldbak.

Harumframt reka sp/f Bussferðir partar av skúlabarnakoyringini fyri kommununa á leiðini til Kirkjubøar og Velbastaðar.

Fyrirreikingar skulu gerast til nýtt útbjóðingartilfar í sambandi við, at sáttmálarnir ganga út í fyrru hálfu í 2010.

Játtanin til skúlabarnakoyring er flutt frá 33 Felags skúlamál til hesa kontu.



## Bussleiðin kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønaráútreiðslur samantaldar</i>	538	370	100	112
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	18.803	17.587	13.469	14.062
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>19.341</b>	<b>17.957</b>	<b>13.569</b>	<b>14.174</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	0	0	0	-2
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>19.341</b>	<b>17.957</b>	<b>13.569</b>	<b>14.176</b>

## 19 Slökkiliðið

Slökkiliðið og verkstaðið veita tænastrur sum eldslökkking og kavara til druknivanlukkur, umhvørvisóhapp, ferðsluvanlukkur og bjarging í sambandi við storm- og vatnskaðar. Aðrar uppgávar eru at koyra rørslutarnað, at halda alla slökkiútgerðina og slökkikranarnar í kommununi, skorsteinseftirlit og akfarsflutning.

Verkstaður er at umvæla og halda øll akfør og allar maskinur hjá kommununi.

Eisini er smiðja, ið ger rekkverk og skeltihaldarar til alla kommununa.

Slökkiliðið arbeiðir við brunatekniskari byggimálsviðgerð at fáa bygningar so brunatryggar sum til ber og at fyribygja, at eldur og óhapp henda av ósketni ella óvitan. Hetta kann gerast við javnt at upplýsa. Harafturat at vera best møguliga tilbúgvinn við samdøgursmannaðum vaktarsentrali og við at geva manningini so góðan førleika sum gjørligt gjøgnum ymisk skeið.

## Slökkiliðið kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønaráútreiðslur samantaldar</i>	10.000	9.549	9.218	9.089
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	2.822	2.822	2.663	4.193
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>12.822</b>	<b>12.371</b>	<b>11.881</b>	<b>13.282</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	2.670	2.662	2.818	3.716
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>10.152</b>	<b>9.709</b>	<b>9.063</b>	<b>9.566</b>

## 38 Lendismál

Lendisdeildin umsitur og skipar fyri at røkja kommunal frílandi, náttúruøki, áir og fjøru, viðarlundir, kirkjugarðar, grasagarðar, trø og runnar, býarhegn, tjaldingarpláss, benkur og grótgardar. Deildin ger og heldur lendisgøtur, vegleiðir eigarafeløg, hvussu spælipláss og uttanumøki verða skipað, aktar, tekur upp dýr, ið ganga leys, og týnir skaðadýr.

Deildin umsitur og hevur eftirlit við traðunum hjá kommununi. Harumframt stendur deildin fyri eftirliti, skráseting, projektering og nýgerð á sínum virkisøki.



## Fíggjarætlan 2009

Høvuðsuppgávan er at skapa, menna og røkja tað, ið nevnt er omanfyri, við gróðurseting og vistfrøðiliga virðiligum átøkum, at fríðka um, gera lendisgøtur og gera borgaranna fríluftslið hugaligari innan fyri tillutaðar fíggjarkarmar. Stuðla og ráðgeva einstaklingum og eigarafeløgum at skapa eitt vakurt og gróðrarríkt umhvørvi fyri fríluftslið, frítíðar- og náttúruupplivingar og kunna um lógir og reglur í hesum sambandi.

Sambært broytingar í bygnaðinum fyri teknisku umsiting, skal FDS-skipanin í framtíðini vera hjá Lendisdeildini.

Í 2009 er hetta ætlanin:

1. fleiri lendisgøtur
2. nýtt hús og pláss til lendisdeildina er avgrivið
3. regluligt viðlíkahald av graslíkissvøllum
4. fríðka um dungan í Kollafjarðardali
5. meira røkt og planting á kommunalum fríðkjum
6. talgilt gravyvirlit í kirkjugørðunum
7. velta og dreina í viðarlundini í Marknagili
8. staðseta nýtt tjaldinarpláss
9. staðseta nýggjan kirkjugarð í Hoyvík
10. staðseta nýggjan kirkjugarð í Kaldbak
11. fáa uppstigað FDS-skipanina
12. samstarv við eigarafeløg um planting
13. korttilfar og kunning um gøtur o.a.
14. lendisgøtubrúgv um Sandá
15. gera bygdahegnið í Nólsoy liðugt

### Býarfríðkan kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønariðreiðslur samantaldar</i>	5.402	5.610	3.473	4.244
<i>Aðrar rakstrarúðreiðslur samantaldar</i>	6.800	7.280	7.450	5.180
<b><i>Rakstrarúðreiðslur samantaldar</i></b>	<b>12.202</b>	<b>12.890</b>	<b>10.923</b>	<b>9.424</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	3	3	3	3
<b><i>Rakstarauðr. netto</i></b>	<b>12.199</b>	<b>12.887</b>	<b>10.920</b>	<b>9.421</b>

### Lyklatøl - Býarfríðkan:

	2008	2007	2006	2005
<i>Úrta- og grasagarðar</i>	127	125	125	121
<i>Kirkjugarðar</i>	10	10	10	7
<i>Jarðarferðir</i>	125	122	130	120
<i>Gøtur km.</i>	23	21	20	20
<i>Rottueitur kg.</i>	124	400	700	440
<i>Viðarlundir</i>	6	6	6	6
<i>Hegn km.</i>	30	28	28	28
<i>Djóraupptøkur og vespur</i>	210	200	200	190





### 82 Húsaumsitingin<sup>6</sup>

Húsaumsitingin umsitur størsta partin av kommunalu bygningunum og leggur fíggjarætlan fyri at gera ábøtur, viðlíkahald og umvælingar av teimum. Eisini umsitur Húsaumsitingin størri dagføringar av bygningum. Húsaumsitingin skipar fyri, at bygningarnir hjá kommununi verða røktir og umvældir soleiðis, at teir eru í góðum standi og lúka krøvini frá myndugleikunum til brunatrygd og arbeiðsumhvørvi. Deildin hevur eisini um hendi tryggingarviðurskifti viðv. teimum bygningum, ið deildin hevur ábyrgd av. Deildin umsitur eisini flestu húsavørðarnar hjá kommununi við onkrum einstøkum undantøkum.

Fíggjarætlanin er fyri komandi ár gjørd fyri 129 bygningar. Teir eru skúlar, frítíðarskúlar, býlingshús, dagstovnar, røktar- og ellisheim, leiguíbúðir, svimjihallir, fimleikarhallir, læknaheilir, bygningar til umsiting, móttøkur o.a. umframt aðrar bygningar til ung og eldri. Eisini eru tveir friðaðir bygningar, Pæsastova og Hornahúsini.

Umframt hesar bygningar eru sjálvsagnarstovnar, høli til frítíðarskúlan, útibarnagarður, kampingplássíð, stadionøkið, og bygningar, sum tekniska deild og Tórshavnar Havn umsita. Húsaumsitingin er eisini við til at umsita nakrar av omanfyri nevndu bygningum.

Húsaumsitingin ger útbjóðingartilfar ella fær tað gjørt av ráðgevum, og bjóðar arbeiði út til arbeiðstakarar. Onkuntið verða arbeiði gjørd uppá rokning, um talan er um smærri arbeiði, ella aðrar umstøður gera seg galdandi.

Deildin hevur eftirlit við arbeiðum og hevur javnan samskifti við leiðarar á teimum ymsu stovnunum um viðurskifti viðv. bygningunum.

Tá talan er um skúla-/undirvísingarbygningar hevur nógv av virkseminum snúð seg um dagføringar og umvælingar. Tað er komið væl áleiðis á nøkrum skúlum. Hetta er oftast rættuliga peningakrevjandi arbeiði.

Bygningar til mentunarlig, frítíðar- og ítróttamál fevna m.a. um størri bygningar, so sum ítróttarhallir og felagshús. Verandi ítróttarhallir í kommununi verða nógv nýttar, og fitt av viðlíkahaldsarbeiði stendst av hesum. Eisini eru einstakir bygningar gamlir, og krevja munandi ábøtur og dagføringar.

Kommunan eigur eisini fleiri bygningar ið verða nýttir til sosial- og heilsuendamál. Talan er um ellis- og røktarheim, sambylí, læknaheimstøðir.

Størsti bólkurin av bygningum er til barnaansing. Nýggir bygningar verða tiknir í brúk og skulu røkjast, men tað eru fleiri av teimum gomlu bygningunum, sum krevja munandi ábøtur. Serliga eru tað vindeygu, hurðar, klædningur og tøk, sum mugu skiftast. Húsaumsitingin hevur fingið allar hesar stovnar brunasýndar. Ábøtur og broytingar verða gjørdar so hvørt soleiðis, at teir lúka brunakrøvini, ið sett verða nú.

#### **Orkupolitikkur**

Húsaumsitingin er farin undir at skráseta alla orkunýtslu, orkuslag og orkuútgerð á øllum bygningum. Hetta er fyrsta stig í stórum arbeiði, ið hevur sum mál at tálma CO<sup>2</sup>

---

<sup>6</sup> Útreisðlurnar til Húsaumsitingina, undantikið deildarleiðaran, fer av konto 82.



## Fíggjarætlan 2009

útlát og at fara undir eina tilgongd at fremja orkusparandi tiltøk. Fyrsta stig av arbeiðinum – sum er skrásetingararbeiði – var liðugt í 2008.

### Annað

Húsaumsitingin nýtir telduforritið Caretaker, sum savnar allar upplýsingar um bygningarnar á einum staði.

Talan er um at skráseta allar upplýsingar um bygningarnar, matr. nr., stødd o.a. og at knýta tekningar, myndir og annað tilfar saman við soleiðis, at allar upplýsingar eru tøk á einum stað. Skipanin skal eisini brúkast til at hava yvirlit yvir røkt av bygningum, og til skráseting av tryggingum, leigusáttmálum og øðrum avtalum.

### **Broying í virkseminum í 2009**

Virkseimið hjá Húsaumsitingini er eisini vaksið í seinnu helvt av 2008, tá deildin fekk fleiri bygningar at umsita. Nevnast kunnu partur av skúlanum við Løgmannabreyt, bygningur til kvøldskúla, røktarheim við Tjarnargarð og Badmintonhøllin. Í 2009 kemur restin av skúlanum við Løgmannabreyt og væntandi eisini fyrsti partur av skúlanum á Hamrinum á Argjum afturat.

Í 2009 er játtanin til ein húsavørð flutt frá konto 32 Musikkskúlin til konto 82.

### **Húsaumsitingin kostar<sup>7</sup>:**

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknis. 2007</i>
<i>Fastar útreiðslur</i>	15.873	14.827	13.230	13.927
<i>Barnaansing</i>	4.450	5.130	4.070	4.397
<i>Skúlamál</i>	11.770	15.550	16.080	12.557
<i>Mentan og frítíð</i>	2.150	2.600	2.100	692
<i>Sosial og heilsumál</i>	3.000	1.200	900	870
<i>Sethús kommununnar</i>	1.765	2.065	0	720
<i>Onnur hús</i>	3.977	6.108	0	2.651
<i>Annað</i>	0	-5.000	4.300	3.387
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>42.985</b>	<b>42.480</b>	<b>40.680</b>	<b>39.201</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	650	1.280	1.280	1.476
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>42.335</b>	<b>41.200</b>	<b>39.400</b>	<b>37.725</b>

<sup>7</sup> Konto 81 er niðurlagt og tøluni fyri 2007 lagt ind undir konto 82.



## Skúlamál

Skúlamálini fevna um fólkaskúlarnar, kvøldskúlan og musikkskúlan.

### Fólkaskúlin<sup>8</sup>

Kommunan ber sambært løgtingslóg nr. 125 frá 20. juni 1997 um Fólkaskúlan við seinni broytingum útreiðslur til rakstur av fólkaskúlunum, undirvísingarmiðlar, næmingaflutning, lønir til skrivarar, reingerð, skúlabókasøvn, sernámsfrøðiligar tænastruðar og røkt av serstovum og savnsrøkt.

Í kommununi eru 12 kommunalir fólkaskúlar og 2 frískúlar. Ein skúli hevur forskúla.

Í játtanini fyri 2009 er lagt upp fyri, at virkseimið á fólkaskúlunum er víðkað við nýggjum skúla við Løgmannabreyt<sup>9</sup>. Skúlin verður 2-sporaður, 1. til 9. flokk við frítíðarskúla.

Arbeiðið at byggja nýggjan skúla á Argjum fór í gongd í 2007. Skúlin verður 2-sporaður, 1. til 9. flokk við frítíðarskúla. Fyrsti partur verður eftir ætlan klárur at taka í nýtslu á heysti 2009.

KT-økið er eitt øki, sum verður raðfest á skúlunum, og tí er játtanin til skúlarnar hækkað við umleið 900 tkr. til tað endamálið.

#### Næmingatal:

	2008/2009	2007/2008	2006/2007	2005/2006
<b>Næmingar samantaldir</b>	2887	2981	3057	3129
<i>Eysturskúlin</i>	491	512	564	582
<i>Kommunuskúlin</i>	509	551	573	592
<i>Venjingarskúlin</i>	426	441	446	481
<i>Hoyvíkar skúli</i>	390	494	465	457
<i>Løgmannabreyt</i>	109			
<i>Argja skúli</i>	325	330	347	368
<i>Sankta Frans skúli</i>	264	283	300	302
<i>Adventistaskúlin</i>	105	107	113	111
<i>Kollafjarðar skúli</i>	134	135	142	124
<i>Kaldbaks skúli</i>	30	28	29	33
<i>Velbastaðar skúli</i>	48	52	48	44
<i>Nólsoyar skúli</i>	23	31	28	33
<i>Frískúlin á Velbastað</i>	31	15		
<i>Skúlin í Hesti</i>	2	2	2	2

<sup>8</sup> Játtanin til fólkaskúlaøkið er á konto 20-30, 33 og 310

<sup>9</sup> Ítt er tó at vita, um játtanin er nøktandi, tí virkseimið júst er byrjað. Tí verður fyrivarnið tikið, at broytingar kunnu koma seinni. Í 2009 er lagt upp fyri fleiri broytingum m.a. at fleiri flokkar fara frá Hoyvíkar skúla til Løgmannabreyt og at Hoyvíkar skúli fær framhaldsdeild frá august 2009. Talan er um mett tøl.



## Fíggjarætlan 2009

### Fólkaskúlin kostar<sup>10</sup>:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
Lønariðtreiðslur samantaldar	11.140	9.266		9102
Aðrar rakstraríðtreiðslur samantaldar	20.956	19.573		17.621
<b>Rakstraríðtreiðslur samantaldar</b>	<b>32.096</b>	<b>28.839</b>		<b>26.723</b>
Inntøkur samantaldar	80	80		975
<b>Rakstarauðr. netto</b>	<b>32.016</b>	<b>28.759</b>		<b>25.748</b>

### 33 Felags skúlamál

Á konu 33 er, umframt játtan til frískúlar, eisini játtan til ymiskar verkætlanir og aðrar útreiðslur á fólkaskúlunum.

Játtan er eisini sett av at endurgjalda lærlingaútreiðslur. Sambært lögtingslóg nr. 106 frá 29. desember 1998 um yrkisskúlar við seinni broytingum gjalda kommunur 20% av rakstrarstuðli til lærlingaundirvísing. Harumframt er lagt upp fyri útreiðslum til skúlagjald fyri næmingar á Serskúlanum.

Konta 33 hevur harumframt útreiðslur til onnur endamál, m.a. stuðul til Klippfisk-filmskúlan.

### Felags skúlamál kostar<sup>11</sup>:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
Útreiðslur í alt	4.457	4.275	3.020	4.408

### 31 Tórshavnar Kvøld- og Ungdómsskúli, Tórshavnar Listaskúli

Lógin gevur møguleika at skipa frítíðarundirvísing, sum er í samsvari við krøvini, ið nútíðarsamfelagið setur. Undirvísingin kann verða skipað í øllum lærugreinum og evnum, sum íbúgvarnir vilja hava eftir reglum, ið Mentamálaráðið setur.

Kommunan og skúlin hava tí heimild til eftir tørvi at seta á stovn hesa undirvísing. Undirvísingin skal fara fram í góðum og væl hóskandi høllum.

Undirvísingin er býtt í 3 partar:

1. Almenn frítíðarundirvísing
2. Serstøk frítíðarundirvísing
3. Frítíðarvirksemi

<sup>10</sup> Við Adventistaskúlanum og Frískúlanum, sum er játtaður á konu 33.

<sup>11</sup> Herundir er eisini játtan til Adventistaskúlan og Frískúlan, tí hesi eru játtaði undir konu 33. Vart skal gerast við at tøluni fyri skúlabarnakoyring fyri 2008, 2007 Æ og R eisini eru flutt til konu 18.



## Fíggarættlan 2009

Serstaka frítíðarundirvísingin fevnr um:

- a) Roynðarfyrirreikandi undirvísing
- b) Serundirvísing
- c) Yrkiskenda undirvísing

Skúlin hefur roynðarfyrirreikandi undirvísing í 9. og 10. flokki, sum endar við próvtöku. Yrkiskend undirvísing fevnr um dugnaskapsroynd í sigling, og S.R.C-skeið. Hesi skeið enda öll við próvtöku.

Undir serundirvísing hefur skúlin nógv tilboð fyrri brekað, menningar- og rørslutarnað.

Tann almenna frítíðarundirvísingin, og frítíðarvirksemið annars, fevnr m.a um hesar lærugreinir: spinning, plantuliting, skaftvevnað, rammuvevnað, myndavevnað, tøvning, tilskering, seyning, binding, hekling, patchwork, brodering, bókbinding, smíð, dreying, træskurð, modellbátar og modellskip, at umvæla og polstra gamalt innbúgv. Harumframt er frálæra í svimjing, fimleiki, talvi, matgerð, ættargransking, teldulæru, dansi, drama/sjónleiki, stóddfrøði, føroyskum, donskum, íslenskum, enskum, fronskum, russiskum, tónleiki, kórsangi o.ø.

Fyri tilflytarar, ið ikki hava kunnleika til føroyska samfelagið og gerandisdagin, bjóðar skúlin fram skeiðið “føroyskt og samfelgskunring fyrri tilflytarar” sum almenna lærugrein. Eisini stendur tilflytarum 20 tíma skeið í boði.

Í samstarvi við Klippfisk-filmskúlan fer skúlin í komandi ári at bjóða 4-5 lærugreinir út á filmsøkinum.

Í Listaskúlanum er tilevning, tekning, modelltekning, máling, postalínsmáling, leirarbeiði, grafikkur, bein- og hornarbeiði, steinslíping og silvurarbeiði, videolæra, myndatøka, o.m.a.

### Næmingatal í kvøldskúlanum:

	2008/2009	2007/ 2008	2006/ 2007	2005/ 2006
Næmingatal	3137	(3.500)	3.500	3.323
Lærugreinatal	231 <sup>12</sup>	80	80	77
Undirvísingarstöð í býnum	31	30	31	31

### Kvøld-, ungdóms-, og listaskúlin kostar:

t.kr.	Ættlan 2009	Ættlan 2008	Ættlan 2007	Roknsk. 2007
Lønariútreiðslur samantaldar	5.901	6.017	5.900	4.628
Aðrar rakstrarútreiðslur	1.727	1.735	2.184	1.626
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>7.628</b>	<b>7.751</b>	<b>8.084</b>	<b>6.254</b>
Inntøkur samantaldar	3.300	3.300	3.150	2.128
<b>Rakstarauúr. netto</b>	<b>4.328</b>	<b>4.451</b>	<b>4.934</b>	<b>4.126</b>

## 32 Musikkskúlin

Musikkskúlin skal í samstarvi við heim, fólkaskúla og aðrar musikkfelagsskapir, menna musikalsku evni og gávur næminganna. Skúlin skal leggja grundarlagið undir eitt ríkt musikkklív á staðnum.

<sup>12</sup> 231 skeiðsnummur (uml. 80-100 lærugreinir)



## Fíggjarætlan 2009

Musikkskúlin arbeidir við at:

- menna skapandi og endurskapandi gávur næminganna
- stímbra áhugan fyri tónleiki og fremja fatan fyri tónleiki við tí fyri eygað, at hvør einstakur kann verða við í tónleikaligum virksemi
- menna næmingarnar persónliga, ikki minst teirra tilvitan um seg sjálvar sum part av felagsskapi, og medvit teirra um týðningin av samstarvi
- fyrireika næmingar til hægri tónlistaútbúgvingar
- gagna tónlistaumhvørvinum uttan fyri Musikkskúlans gátt

Undirvísingartilboðið skal vera umfatandi og skal so nógv sum til ber fevna um øll ljóðføri, klassiskan og rytmiskan tónleik, ljóðføris- og raddarfrálæru og samanspæl umframt frálæru í ástøði, hoyrilæru, tónleikasøgu, útseting, tónasmíði o.ø. Frálæra í samanspæli skal verða týðandi partur av øllum virksemi Musikkskúlans.

Skúlagongdin verður skipað eftir eini heildarætlan, har næmingurin, umframt frálæru í sínum ljóðføri, eisini er við í ástøðiligum lærugreinum, samanspæli og í tiltøkum.

Nettojáttanin er størri í 2009 enn 2008. Hetta er ein avleiðing av, at næringagjöld helst eru mett ov høgt í 2007 og 2008. Musikkskúlin hevur fingið eina skipan, sum ger tað lættari at meta um gjöldini. Lønin til húsavørðin er flutt til konto 82.

### Næmingatal og bíðilisti:

	2008	2007	2006	2005
Næmingatal	587	557	564	557
Næmingar á bíðilista	3.383	2.917	2.801	2.714

### Musikkskúlin kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	9.591	9.814	9.674	7.653
Aðrar rakstrarútreiðslur	1.879	1.654	1.543	1.345
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>11.470</b>	<b>11.468</b>	<b>11.217</b>	<b>8.998</b>
Inntøkur samantaldar	4.645	4.798	4.743	3.491
<b>Rakstaráutr. netto</b>	<b>6.825</b>	<b>6.670</b>	<b>6.474</b>	<b>5.507</b>



### Mentan og frítíð

Mentan og frítíð fevnir um Tórshavnar býarsavn, býarbókasavnið, svimjihøllina og stadionøkið.

### 34 Tórshavnar býarsavn

Tórshavnar býarsavn arbeiðir eftir løgtingslóg um bygdasøvn.

Býarsavnið skrásetir gripir og røkir samskiði við fólk og stovnar, ið lata frá sær gripir til Býarsavnið. Savnið skipar fyri framsýningum, svarar fyrispurningum frá borgarum og hevur samband við søvn og felagsskapir í Tórshavnar kommunu. Býarsavnið ráðgevur Tórshavnar býráð um mentanarsøgulig fyrilit at sýna í sambandi við byggisamtyktir og byggiloyvi.

#### Býarsavnið kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i>	851	800	800	662
<i>Inniøkur samantaldar</i>	250	250	250	326
<i>Rakstarauðr. netto</i>	601	550	550	336

### 35 Býarbókasavnið

Býarbókasavnið er fólkabókasavnið í Tórshavnar kommunu. Ein partur av bókasavninum er barnabókasavn.

Bókasavnið samstarvar við tey 11 skúlabókasøvnini og við Kollafjarðar bygdar- og skúlabókasavn.

Sjey stovnar læna smá søvn frá bókasavninum. Teir eru Dagtilhaldið í Nólsoy, Ellisheimið, Heimið við Vallalíð, Hvíldarheimið Naina, Lágargarður, Tjarnargarður og Varðhaldið.

Býarbókasavnið virkar eftir løgtingslóg um bókasøvn.

Eftirspurningurin eftir tíðarhóskandi samskiði og atgongd til vitan vindur upp á seg, tí verður dentur lagdur á støðugt at betra og økja teldutænastuna.

Dentur er lagdur á at hava tíðarhóskandi tilfar: bøkur, ljóðbond, ljóðfløgur og DVD.

Bókasavnið er í dag, sammett við fyrr, eitt tilhaldsstað og eftir førimumi verður roynt at geva tí góðar umstøður.

Í 2009 verður arbeitt við at skifta til telduskipanina DDElibra, sum er mest brúktá telduskipan á donskum fólkabókasøvnnum og hevur royndir gjøgnum 25 ár.

Býarbókasavnið samstarvar við skúlabókasøvnini um bókakeyp, skráseting, felags telduforrit og o.a. Endamálið er, at øll skúlabókasøvn skulu vera dagførd. Skúlin við



## Fíggjarætlan 2009

Løgmannaþing kom afturat á heysti 2008, arbeitt verður við at byggja upp eitt grundleggjandi savn á skúlanum.

Arbeitt verður við at seta eina deild við vaksnamanna- og barnabókum á stovn í Nólsoy.

Býarbókasavnið skipar fyri, at rørlutarnað, sum fegin vilja læna frá bókasavninum, fáa tilfarið koyrt heim.

### Lyklatøl13:

	2005	2006	2007
Vitjandi	91.508	84.584	79.693
Útlán, Býarbókasavnið	77.897	74.203	77.355
Útlán skúlabókasøvn	47.275	27.846	35.129

### Býarbókasavnið kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	4.847	4.771	4.223	4.241
Aðrar rakstrarútreiðslur	3.655	3.666	4.005	3.261
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>8.502</b>	<b>8.437</b>	<b>8.228</b>	<b>7.502</b>
Inntøkur samantaldar	1.663	1.673	1.653	1.696
<b>Rakstaraútr. netto</b>	<b>6.839</b>	<b>6.764</b>	<b>6.576</b>	<b>5.806</b>

## 36 Svímjikhøllin

Svímjikhøllin er karmur um almenna svímjing, ítróttarsvímjing hjá Havnar Svímjifelag, ið er við í kappingum á altjóða støði, umframt undirvísing hjá skúlanæmingum og dagstovnum. Svímjikhøllin er opin fyri almenninginum 47 tímar um vikuna og virkar sum savningarstað hjá ungum og gomlum.

Endamálið við játtanini til Svímjikhøllina er at bøta um heilsuna hjá borgarunum og veita eina góða tænastu.

### Svímjikhøllin kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur samantaldar	5.349	5.285	5.233	5.527
Aðrar rakstrarútreiðslur	2.724	2.619	2.619	2.448
<b>Rakstrarútreiðslur samantaldar</b>	<b>8.073</b>	<b>7.904</b>	<b>7.852</b>	<b>7.975</b>
Inntøkur samantaldar	2.330	1.930	2.280	2.294
<b>Rakstaraútr. netto</b>	<b>5.743</b>	<b>5.974</b>	<b>5.572</b>	<b>5.681</b>

## 37 Stadion

Stadion-virksemið fevnir um ítróttarøkið í Gundadali, vøllin á Argjum, smáar graslíkisvøllir ymsastaðni í kommununi og Tórsbreyt, ítróttarøkið til frælsan ítrótt.

<sup>13</sup> Tølini eru við fyrvirni





## Stadion kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønariðtreiðslur samantaldar</i>	671	650	600	689
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	3.380	3.380	3.380	5.862
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>4.051</b>	<b>4.030</b>	<b>3.980</b>	<b>6.551</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	0	0	0	0
<b><i>Rakstarauðr. netto</i></b>	<b>4.051</b>	<b>4.030</b>	<b>3.980</b>	<b>6.551</b>

## 39 Ymsir studningar

Játtanin á konto 39 er til stuðul til mentan og ítrótt. Stuðulin verður veittur til ymisk endamál, millum annað til feløg at reka ítróttar- og mentanarvirksemi, til mentunarlig tiltøk, til tónleika- og bókmentaútgávur. Kunningarstovan fær eisini stuðul av hesi konto.

Í 2009 eru 100 ár síðani Tórshavn gjørdist fólkavald kommuna og keypstaður. Tí er serstøk játtan á hesi konto til mentanarlig tiltøk í tí sambandi. Samskipari er settur at fyrireika og fyrisita hátíðarhald, sum verður myndað av nógvum tiltøkum, ið venda sær til allar borgarar í kommununi alt árið. Hugsjónarligi karmurin kring øll tiltøkini er at gera vart við fólkaraði, sum í Tórshavnar kommunu hevur 100 ár á baki. Ein arbeiðsnevnd verður sett at samskipa tiltøk saman við samskiparanum. Arbeiðsnevndin skal hava samband við umboðini fyri tey, ið fyrireika tey ymisku einstøku tiltøkini í kommununi.

## Ymsir studningar kosta<sup>14</sup>:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	11.860	9.060	7.353	7.096

## 64 Stuðul til feløg o.o.

Játtanin er til íløgustuðul til sjálvsogvarstovnar og feløg. Kommunan hevur millum annað latið ítróttarfeløgum stuðul at byggja felagshús, stuðul er latin Hoyvíkar kirkju, og Norðurlandahúsið hevur fingið stuðul til útbyggingina Athøll.

## Stuðul til feløg o.o. kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	3.022	3.022	3.750	2.728

<sup>14</sup> Ein útgreining av kontuni sæst í skjali 1.



## Børn og ung

Í kommununi eru 31 dagstovnar, dagrøkt, tvær frítíðarstovur, 6 frítíðarskúlar og ungdómshúsið Margarinfabrikkin. Tilsamans eru áleið 2.300 børn í skipanini. 380 ársverk eru knýtt at stovnunum, og gevur tað áleið 450 starvsfólk.

Játtanin til dagstovnar táttar í 139 mill í 2009. Størsti parturin fer til at lona starvsfólkunum. Sambært dagstovnalógini skal starvsfólkabýtið á dagstovnunum verða í minsta lagi 2/3 til námsfrøðingátímar og í mesta lagi 1/3 til hjálparfólkátímar. Í serligum føri kann landsstýrismaðurin víkja frá hesum kravi.

Játtanin til aðrar útreiðslur fer fyrst og fremst til hita, el og húsarhaldsvørur. Flest allir dagstovnar bjóða morgunmat og millummála, einstakir stovnar bjóða eisini breyð ella døgurða á middegi. Til tess at bjóða børnunum fjølbroyttar og mennandi upplivingar er neyðugt, at børnini hava hóskandi leikur og tilfar til dagdvøljú. Eisini er peningur settur av, til at starvsfólkið framhaldandi verður ment á økinum. Skrivstovuhald og telduútbúnaður er eisini ein partur av játtanini, umframt játtan til útferðir og summarlegur.

Í 2009 er eisini lagt upp fyri útreiðslum til Námsfrøðisliga Sálarføðiliga Ráðgeving (NSR). Málsøkið er burturav landsins, men av tí at mett verður, at tað er eitt framstig fyri tænaustøðið, hevur kommunan játtað at gjalda fyri vanligan skrivstovurakstur og løn til ein skrivara. Mentamálaráðið hevur síðani 2006 arbeitt við at skipa NSR eindir kring landið. Ein NSR tæna er í Eysturoynni og ein í Suðuroy. Leiðari varð settur fyri NSR tæna í Tórshavnar kommunu 1. september 2008.

### Barnaansing kostar:

t.kr.	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Lønarútreiðslur íalt	133.192	126.029	121.770	119.229
Aðrar rakstrarútreiðslur íalt	18.378	17.260	16.642	15.190
<b>Rakstrarútreiðslur íalt</b>	<b>151.570</b>	<b>143.289</b>	<b>138.412</b>	<b>134.419</b>
Húsaútreiðslur íalt	2.517	2.861	2.925	3.400
Barna- og ungdómsdeildin	22.520	24.608	22.378	20.780
Inntøkur íalt	-37.641	-35.758	-41.462	-39.352
<b>Rakstaráútr. netto</b>	<b>138.966</b>	<b>135.000</b>	<b>122.253</b>	<b>119.247</b>

### Barnatal:

	2009	2008	2007	2006
Dagrøkt	70	130	150	150
Kommunalir stovnar	1.401	1.344	1.238	1.250
Sjálvsognarstovnar	311	310	387	383
Frítíðarskúlar	445	422	431	401
Margarinfabrikkin	100	100	100	100
<b>Íalt</b>	<b>2.327</b>	<b>2.306</b>	<b>2.306</b>	<b>2.284</b>

### Árligar rakstrarútr. pr. barn fyri kommununa, 75<sup>15</sup> % av samlaða kostnaðinum:

	2009	2008	2007	2006
Barnagarður	47.570	45.787	41.204	40.375
Vøggustova	76.119	73.236	65.921	64.589
Frítíðarskúli	27.550	26.483	23.783	23.221
Dagrøkt	88.423	61.324	53.594	42.138

<sup>15</sup> 70 % fram til 2007



## Fíggjarættlan 2009

---

*Mánaðarligt foreldragjald, 25<sup>16</sup>% av samlaða kostnaðinum:*

	2009	2008	2007	2006
<i>Barnagarður</i>	1.464	1.480	1.630	1.597
<i>Vøggustova</i>	2.331	2.242	2.596	2.543
<i>Frítíðarskúli</i>	925	888	1.025	1.001
<i>Dagrøkt 0-3 ár</i>	2.331	1.869	2.102	2.045
<i>Dagrøkt 3-6 ár</i>	1.464	1.355	1.500	1.500

---

<sup>16</sup> 30 % fram til 2007



## Sosial- og heilsumál

### Barnaverndarøkið

Nýggj barnaverndarlóg kom í gildi 1. januar 2006. Endamálið við lógini er at tryggja, at børn, sum liva undir viðurskiftum, ið kunnu skaða heilsu og menning, fáa neyðuga hjálp og umsorgan í rættari tíð, og at hjálpa teimum við at fáa trygган uppvekstur.

Í barnaverndarlógini er nágreiniliga ásett, hvørjar uppgávarnar eru hjá ávikavist nevnd og umsiting. Barnaverndarnevndin skal einans taka avgerðir eftir tilmæli frá umsitingini. Tað merkir, at umsitingin skal gera alt fyrireikandi arbeiðið, og meira enn áður skal umsitingin eisini vera tøk eftir vanliga arbeiðstíð og í vikuskiftunum.

Samgongan hevur sett sær fyri at seta tiltøk í verk til tess at tálma rúsdrekka- og rúsevnismissnýtslu millum ung. Í hesum sambandi hevur sosiala nevnd játtað Margarinfabrikkini stuðul til royndarverkætlanina ”Street team”, sum hevur til endamáls í vikuskiftinum at fáa samband við tey ungu, sum vanliga ikki gera brúk av teimum tilboðum, sum Margarinfabrikkin hevur at bjóða.

### Barnavernd og eldrarøkt kosta<sup>17</sup>:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Barnavernd og manglandi barnaansing</i>	16.222	15.400	14.875	17.795
<i>Aðrar útreiðslur</i>	685	1.285	1.285	820
<i>Eldrarøkt</i>	2.550	2.609	1.850	1.115
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>19.457</b>	<b>19.294</b>	<b>18.010</b>	<b>19.730</b>

## 41 Lækna- og heilsumál

Í Tórshavnar kommunu eru 10 kommunulæknar – av teimum 9 í Havn og ein í Kollafirði.

Sambært løgtingslóg um kommunulæknaskipan er tað ábyrgd kommununar at útvega og rinda viðtaluhøli við neyðugum innbúgvi, tólum og amboðum til kommunulæknarnar og bera útreiðslurnar av rakstri og viðlíkahaldi. Eisini skal kommunan útvega frían bústað til frítíðar- og langtíðaravloysarar.

Sambært løgtingslóg rindar kommunan stuðul til Hvíldarheimið Naina.

Nýggj talgild heilsuskipan, sum Almanna- og heilsumálaráðið hevur gjørt avtalu um fyri føroyska heilsuverkið, hevur verið roynd í Tórshavnar kommunu. Skipanin er boðin øllum kommunulæknunum í kommununi og 6 hava tikið av.

Nýggj læknamíðstøð til fyra kommunulæknar verður bygd í Hoyvíkshaganum, eisini Apoteksverkið og heilsusystrarnar skulu hava innivist har.

<sup>17</sup> Á konto 40 eru eisini útreiðslur til eldraøkið o.a.



## Lækna-og heilsumál kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønariútreiðslur samantaldar</i>	1.050	1.000	950	997
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	3.460	3.405	3.355	4.921
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>4.510</b>	<b>4.405</b>	<b>4.305</b>	<b>5.918</b>

## 411 Serflutningsskipan Landsins

Serflutningsskipanin er sambært reglugerð ein flutningsskipan fyri brekað, ið hava tørv á serflutningi. Endamálið við skipanini er at veita flutningismøguleika til fólk, ið bera brek og eru so tarnað, at tey ikki kunnu nýta almenn flutningstól ella í avmarkaða tíð vegna sjúku ella skaða hava henda tørv. Skipanin fevnir ikki um sjúkraflutning.

Skipanin verður fíggjað ávikavist av kommununi, landskassanum og av brúkarunum. Tó gjalda brúkarar í Tórshavn kommunu ikki, tí tað er ókeypis at koyra við bussleiðini í kommununi og hetta skal ikki verða øðrvísi fyri tey, sum mugu nýta Serflutningsskipanina.

Visitátiónin til Serflutningsskipan Landsins er flutt frá MBF til kommununa at umsita.

## Serflutningsskipan Landsins kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>735</b>	<b>705</b>	<b>705</b>	<b>705</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	340	325	380	194
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>395</b>	<b>380</b>	<b>325</b>	<b>511</b>

## 42 Tannlæknastovan

Barnatannrøktin fevnir um øll børn og ung undir 16 ár í kommununi. Tannlæknastova er í Tórsgøtu í Havn og á skúlanum í Kollafirði. Eisini í nýggja skúlanum við Løgmannabreyt verður ein tannlæknastova. Harumframt verður farið út á skúlarnar til undirvísing í tannrøkt. Tannrættingin fer fram á Sertannlæknastovuni á Tinghúsvegnum, sum kommunan hevur tænaustáttmála við.

Tannlæknastovan hevur skyldu til at tryggja øllum børnum og ungum undir 16 ár fyribyrgjandi og viðgerandi tannrøkt sambært løgtingslóg um barna- og ungdómstannrøkt frá 6. mars 1998.

Tannlæknastovan skal tryggja hesum aldursbólki ókeypis fyribyrgjandi og viðgerandi tannrøkt. Tað verður m.a. gjørt við fyribyrgjandi tiltøkum, upplýsingarvirkssemi og regluligum kanningum og viðgerð.



## Fíggjarætlan 2009

### Tannlæknastovan kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønariútreiðslur samantaldar</i>	6.901	6.341	6.056	6.357
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	3.429	3.224	3.224	3.725
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>10.330</b>	<b>9.565</b>	<b>9.280</b>	<b>10.082</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	30	30	30	16
<b><i>Rakstarauðr. netto</i></b>	<b>10.300</b>	<b>9.535</b>	<b>9.250</b>	<b>10.066</b>

## Eldraøkið

Málsøkið eldrrøkt er landsins. Uppgávan hjá kommununi er sambært lóggávu at taka stig til at byggja eldrabústaðir.

Kommunan rekur stovnar á eldraøkinum við endurfígging frá landinum.

Kommunan veitir stuðul til Døgurðaskipan hjá pensionistum, sum Lágargarður stendur fyri. Eisini stuðlar kommunan ymsum tiltøkum á eldraøkinum

## Heimavitjunartænastan<sup>18</sup>

Heimavitjunartænastan vitjar regluliga í heiminum hjá teimum gomlu frá 75 ára aldri.

Heimavitjunartænastan er í 2008 víðkað við einum fysioterapeuti, soleiðis at pensionistar, ið búgva við hús, kunnu koma til venjingar á Tjarnargarði. Hetta er eitt ískoyti til venjingartilboðini í Tilhaldinum og Lágargarði, sum fer at gera tað møguligt hjá fleiri eldri borgarum í kommununi at venja, so tey á tann hátt betra og varðveita sín førleika.

Heimavitjunartænastan gevur ráð um heilsu, trivnað og sosial viðurskifti. Endamálið er at varðveita heilsuna og førleikan hjá teimum gomlu og at royna at bera so í bandi, at heilsustøðan hjá teimum, sum hava brek, ikki versnar. Endamálið er eisini at veita tryggleika og trivnað og stuðla undir politiska málsetningin hjá Tórshavnar kommunu:

*At arbeiða fyri at tey gomlu kunnu verða búgvandi í eignum heimi so leingi, tey vilja tað.*

*At arbeiða fyri at tey gomlu í kommununi skulu hava eitt virðiligt lív, har lívsgleði og trivnaður er í háseti.*

## 43 Ellis- og umlættingarheimið

Ellisheimið er bústovnur fyri 25 eldri fólk, ið orsakað av ellisbrekum ella kroniskari sjúku eru partvís ella heilt óhjálpin og sostatt ikki kunnu búgva heima.

<sup>18</sup> Heimavitjunartænastan er játtað undir konto 40



## Fíggjarætlan 2009

Endamálið er at veita einstaka búfólkinum røkt, umsorgan og trivnað í einum so heimligum umhvørvi sum gjørligt. Ellisheimið skal tryggja, at veitingin verður veitt við virðing fyri samleikanum og sjálvsavgerðarrættinum hjá tí einstaka.

Umlættingarheimið veitir heimabúgvandi pensionistum og teirra avvarandi umlætting. Pláss er fyri 8 fólkom í senn. Arbeiðið á Ellisheiminum og Umlættingarheiminum er í ávísan mun samskipað.

Ætlanin er í 2009 at fáa samstarv í lag við Tjarnargarð, soleiðis at búfólkin á Ellisheiminum eisini kunnu fáa ágóðan av tí útbúnaði til fysioterapi, sum er á Tjarnargarði.

### 431 Sambýlið í Hoydølum

Í Sambýlinum oman Hoydalar er pláss fyri níggju búfólkom. Endamálið er at hjálpa pensionistum við ellisbrekum, ið hava tørv á starvsfólki og hjálp í gerandisdegnum.

Kommunan fyrisitur raksturin, men heimarøktin umsitur dagliga arbeiðið á heiminum. Búfólkin fáa ta heimarøkt, tey annars høvdu fingið heima. Tó rindar kommunan fyri náttarvakt. Búfólkin varðveita sína fólkapensión og rinda fyri kost, húsaleigu og aðrar felags útreiðslur.

#### Sambýlið í Hoydølum kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønarútreiðslur samantaldar</i>	650	650	600	559
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	360	330	295	451
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>1.010</b>	<b>980</b>	<b>895</b>	<b>1.010</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	340	340	340	332
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>670</b>	<b>640</b>	<b>555</b>	<b>678</b>

### 432 Tjarnargarður

Tjarnargarður er bústovnur hjá 34 eldri búfólkom, ið orsakað av ellisbrekum ella kroniskari sjúku fyri ein part ella fullkomiliga eru óhjálpin og sostatt ikki kunnu búgva heima.

Endamálið er at veita einstaka búfólkinum røkt, umsorgan og trivnað í einum so heimligum umhvørvi sum gjørligt. Tjarnargarður skal tryggja, at veitingin verður veitt við virðing fyri samleikanum og sjálvsavgerðarrættinum hjá tí einstaka.

Dagdeildin á Tjarnargarði er dagstovnur hjá 15 minnisveikum brúkarum, sum búgva heima, men koma á dagstovnin um dagin fyri at fáa eina innihaldsríka tilveru í dagtímunum saman við fólki við serligum innliti í minnisveikleika. Tey skulu hava møguleika at vera heima longri, samstundis sum tey nærmastu vera avlastað.



### 433 Vallalíð

Heimið við Vallalíð er bústovnur hjá 16 minnisveikum búfólki, ið orsakað av síni sjúku fyri ein part ella fullkomiliga eru óhjálpin og sostatt ikki kunnu búgva heima.

Endamálið er at veita einstaka búfólkinum røkt, umsorgan og trivnað í einum heimligum, livandi og mennandi umhvørvi, har tey ikki keða seg, ikki kenna einsemi og ikki kenna hjálparloysi. Vallalíð leggur dent á, at arbeiðið verður grundað á nýggjastu vitan um at taka sær av fólki við demenssjúku, og at arbeiðið verður grundað á sosialpsykologiskan hugburð, sum tekur støði í virðingin fyri fortíðini, nútíðini og framtíðini hjá tí einstaka búfólkinum.

Miðað verður eftir at geva búfólkunum møguleikan at verða við í dagliga arbeiðinum á heiminum sum til dømis at matgera, gera reint, vaska klæði og at geva búfólkunum møguleika at geva t.d. børnum, djórum og plantum umsorgan.

### 434 Sambýlið í Kollafirði

Í sambýlinum í Kollafirði búgva 7 búfólk. Kommunan fyrisitur raksturin, men heimarøktin umsitur dagliga arbeiðið á heiminum. Búfólkini fáa ta heimarøkt, tey annars høvdu fingið heima. Tó rindar kommunan fyri náttarvakt. Búfólkini varðveita sína fólkapensión og rinda fyri kost, húsaleigu og aðrar felags útreiðslur.

#### Sambýlið í Kollafirði kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønarútreiðslur samantaldar</i>	650	650	600	544
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	265	265	215	439
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>915</b>	<b>915</b>	<b>815</b>	<b>983</b>
<i>Inntøkur samantaldar</i>	325	260	260	326
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>590</b>	<b>655</b>	<b>555</b>	<b>657</b>

### 435 Sambýlið í Mattalág

Sambýlið í Mattalág lat upp í august 2008. Í sambýlinum búgva 9 búfólk. Kommunan fyrisitur raksturin, men heimarøktin umsitur dagliga arbeiðið á heiminum. Búfólkini fáa ta heimarøkt, tey annars høvdu fingið heima. Tó rindar kommunan fyri náttarvakt. Búfólkini varðveita sína fólkapensión og rinda fyri kost, húsaleigu og aðrar felags útreiðslur.

#### Sambýlið í Mattalág kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Lønarútreiðslur samantaldar</i>	650	0		
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur</i>	360	500		
<b><i>Rakstrarútreiðslur samantaldar</i></b>	<b>1.010</b>	<b>500</b>		
<i>Inntøkur samantaldar</i>	340	0		
<b><i>Rakstaraútr. netto</i></b>	<b>670</b>	<b>500</b>		





### **44 Tilhaldið í Tórsgøtu**

Tilhaldið í Tórsgøtu húsast í gomlu Føroya Banka-húsunum frá 1906, ið eru ogn hjá Tórshavnar kommunu.

### **441 Tilhaldið í Nólsoy**

Tilhaldið í Nólsoy byrjaði sítt virksemi í 2008.

Endamálið við tilhaldunum í kommununi er at skapa karmar, so pensjónistar í kommununi varðveita og menna heilsuna, soleiðis at lívsgóðskan eisini á ellisárum verður sett í hásæti. Tilhaldini virka fyri at skapa eitt umhvørvi, har fólk kunnu gera tað, teimum dámar og har tey trívast.



## Aðrar útreiðslur

### 60 Ymsar aðrar útreiðslur

Henda konta verður nýtt til aðrar útreiðslur. Játtanin verður í høvuðsheitum nýtt til eftirløn, mennandi tiltøk, altjóða samstarv, millumkommunalt samstarv, umboðan og tiltøk í sambandi við hátíðarhald, vitjanir o.a. Játtanin verður eisini nýtt til parkeringsskipanina, summararbeiði hjá skúlaungdómi og vinnumenning.

Kommunan hevur seinatu árinum raðfest vinnumenning ovarlaga. Endamálið við øllum verkætlanunum hjá Vinnumenningardeildini er at menna kommunalu karmarnar, sum vinnan virkar undir, í tøttum samstarvi við vinnuna í kommununi. Fyrstu árinum eftir at hon var stovnað, hevði Vinnumenningini einamest ferðavinnu í brennideplinum. Nakrar av hesum verkætlanum eru um at verða loknar og málini rokkin, aðrar verkætlanir halda fram og nýggjar verða settar í gongd. Eftir ætlan verður ígongdseting, menning og nýskapan í vinnuni sett í brennidepilin í tøttum samstarvi við vinnuna sjálva. Eisini verða fleiri kanningarúrslit, sum Vinnumenningardeildin stendur fyri og arbeiðir við, klár.

2 mió kr. eru settar av til summararbeiði hjá skúlaungdómi. Staðfest er, at hetta er eitt avbera gott tiltak, sum við góðari fyriskipan og góðum formonnum er til stórt gagn fyri skúlaungdóm á gáttini til vaksnamannalívið.

Játtanin til ymskar aðrar útreiðslur er á sama støði sum í 2008, men raðfest eitt sindur øðrvísi.

### Ymsar aðrar útreiðslur kosta<sup>19</sup>:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	<i>11.210</i>	<i>11.135</i>	<i>10.640</i>	<i>9.942</i>

## 63 Útveganir

Játtanin verður í høvuðsheitum brúkt til at talgilda fyrisitingarligar tænastr hjá Tórshavnar kommunu og at útvega og dagføra kunningartøknina hjá kommununi.

### Talgild fyrisiting

Tórshavnar kommuna arbeiðir fyri, at allar veitingar og mannagongdir í almennu fyrisitingini verða talgildar og atkomuligar hjá borgaranum á einfaldan hátt. Serligt fyrilit verður tikið fyri fólki við breki, eitt nú fyri blindum. Tøkniliga má ein slík skipan kunna verða gjørd við fleiri tøknum uttan serligar bindingar til nakran veitara ella nakra veitaratøkni. Brúkarin skal somuleiðis sleppa fram at heimasíðuni uttan serlig krøv til brúkaratøkni.

### Tøknilig menning

Fyri at Tórshavnar kommuna kann fylgja við í tøkniligu menningini er neyðugt at útvega nýggja kunningartøkni og gera hana nútímans. Nýútveganin snýr seg

<sup>19</sup> Ein útgreining av kontuini síggjast í skjal 2.



## Fíggjarætlán 2009

grundleggjandi um at bœta um kunningartøknina í umsitingini, so starvsfólk hava tey røttu amboðini fyri rættan prís at veita borgarunum góða tænastru.

Henda nýútvegan er neyðug, tá ið hugt verður at dátuvøkstri og brúkaratali, sum í løtuni liggur um 550. Við nýútveganini fær kommunan ein nógv effektivari rakstur av tøkni, so sum ambætarum, dátuneti, telefon, teldum og prentarum. Eisini verður tænastran hjá KT-deildini nógv betri, og brúkarin fer at fáa skjótari svar upp á fyrispurningar. Nýútveganin skal eisini geva KT-deildini rúm til at menna førleikan hjá starvsfólkunum í teldum, forritum o.ø.

Játtanin verður millum annað nýtt til hesi endamál/verkætlanir: roknskaparskipan, net og telefon, CSS-verkætlan, MS licensar, tilfeingisstýring, talgilda fyrisiting og fjararkiv.

### Útveganir kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	<i>5.000</i>	<i>6.409</i>	<i>5.572</i>	<i>7.170</i>

## 68 Útskiftan av amboðum

Økið fevnr um at skifta út allar maskinur, bilar, amboð og arbeiðstól hjá kommununi, sum nú hevur eitt samlað virði uppá umleið 100 mió kr..

Endamálið við játtanin er at fáa aldurin á øllum amboðum, bilum, arbeiðstólum og maskinum niður á eitt hósakiligt støði við at hava ein miðal livialdur á umleið 10 ár, soleiðis at øll arbeiðsamboð eru tøkniliga dagførd og í fullgóðum standi.

Royndir hava víst, at kommunan hevur spart heilt nógvan pening við góðum amboðum, sum eru tøkniliga dagførd. Tað verða færri verkstaðartímar, og minni tíð at bíða eftir at fáa amboð umvæld.

Miðað verður ímóti at nýta umleið 10 mió kr. um árið.

### Útskiftan av amboðum kostar:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	<i>7.000</i>	<i>6.500</i>	<i>6.500</i>	<i>15.066</i>

## 69 Nýútvegan av amboðum

Tørurin á nýggjum amboðum veksur ájavnt við øktar tænastru og størri vegakervi, størri kloakkskipanir o.a.

Størstu útreiðslurnar í 2009 eru til seramboð, ið hava skund at útvega. Veitingartíðirnar eru ofta minst eitt hálv ár, og tí skulu slík amboð bíleggjast beinanvegin við ársbyrjan.



## Fíggjarætlan 2009

---

Eitt av hesum seramboðum er bilur til rottangatøming. Til tess at kommunan lýkur lógarásett krøv um rottangatøming er neyðugt við einum rottangabili afturat. Eitt annað av seramboðunum er ein bilur til at tømja vegristir. Við verandi útgerð røkkur Vegdeildin ikki runt einaferð um árið at tømja vegbrunnar. Hetta økir munandi um vandan fyri skaða, orsakað av yvirflóð.

### Nýútvegan av amboðum kosta:

<i>t.kr.</i>	<i>Ætlan 2009</i>	<i>Ætlan 2008</i>	<i>Ætlan 2007</i>	<i>Roknsk. 2007</i>
<i>Útreiðslur í alt</i>	<i>3.000</i>	<i>3.500</i>	<i>0</i>	<i>0</i>



### Lámsgjöld

Mett verður, at útreiðslur til lámsgjöld í 2009 verða 9.186 tkr. Harav eru 824 tkr. rentuútreiðslur og 1.692 tkr. til avdráttir uppá lán frá Havnar Arbeðsmannafelag. Saldo 31. desember 2009 verður 5.179 tkr.

Kommunan hevur harumframt yvirtikið eitt lán frá Tórsvølli, sum kostar umleið 670 tkr. í 2009, býtt í 412 tkr. í rentuútreiðslur og 258 tkr. til avdráttir.

Harumframt er í fíggjarætlanini fyri 2008 lagt upp til, at eitt lán verður tikið í 2008. Mett verður, at rentuútreiðslurnar verða umleið 6 mió kr. í 2009. Roknað verður við, at lánið verður avdráttarfrítt í 2009.



# Íløguaætlan 2009

Tórshavnar kommuna hevur verið í støðugum vøkstri í nógv ár, og setir hetta alsamt størri krøv á øllum økjum.

Í ár og komandi ár fær skúlaøkið størstu raðfesting. Skúlin við Løgmannabreyt verður liðugur komandi ár, samstundis sum skúlin á Hamrinum á Argjum stendur fyri durum, og Skt. Frants skúli skal útbyggjast. Fleiri aðrir skúlar krevja stórar ábøtur, og er hetta í gongd.

Talan er um stórar íløgur, sum eru fíggjarliga krevjandi. Alt gerst ikki um eina leið, og tí er neyðugt at raðfesta, soleiðis sum størstur tørvur er á.

Hesar íløgur merkja, at aðrar mugu bíða, inntil kommunan fær størri fíggjarligt rásarúm aftur.

<b>Íløgur</b>	<b>tkr.</b>
Glyvursvegur 1-4. stig	5.000
Kloakkir	10.000
Renovatión	2.200
Kirkjugarðar	2.000
Fríðkan av býnum	2.500
Ítróttur og frítíðarvirksemi	29.500
Barnaansing	2.000
Skúlar og mentan	87.000
Eldraøkið	5.000
Smábátahavnir	4.000
<b>Tilsamans</b>	<b>149.200</b>



## Fíggjarætlan 2009

### Skjal 1: Konto 39 Ymsir studningar

Kontoheiti	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Barnabókavirðislønin.....	80	80	55	62
M. A. J. heiðursløn.....	125	125	80	67
Grunnur Sonnu av Skarði.....	20	20	20	20
Tónleikur o.l.....	500	500	310	301
Ítróttar- og samkomuhøllin.....	550	550	400	400
Badmintonhøllin.....	500	500	0	0
Kunningarstovan.....	645	645	643	643
Sjónleikur/tónleikur/listaframsýning.....	280	280	280	157
Sjónleikarahúsið, rakstur.....	1.100	1.100	850	850
Havnasøgan, at seta í grunn.....	950	950	950	999
Tiltøk í smb. við mentunarálit.....	150	250	250	240
Sanglegat Sonnu D. Waagstein.....	20	20	20	20
Listaverk.....	60	60	60	52
Stuðul til ÍSB.....	40	40	40	40
Listasavn Føroya.....	150	150	150	155
Listadagar í Tórshavn.....	300	300	300	246
Westward Ho.....	250	250	290	250
100 ára haldið	3.000	300	0	0
Annar studningur.....	1.100	1.100	440	557
Gjald til skúlar fyri ítróttarfeløg.....	100	100	100	75
Studningur til ítróttarfeløg.....	500	500	675	675
Studningar til skótar.....	75	75	75	75
Stuðul til feløg.....	150	150	100	76
Sólarmagn.....	15	15	15	15
Asfalt.....	200	200	200	186
Gluggahyljar.....	400	400	400	400
Tiltøk á Ólavsøka.....	150	150	0	0
Standmyndir/statuur	350	0	0	0
Bjargingarfelag/Froskmannafelag	100	0	0	0
Útgingið studningar	0	250	650	535
<b>Í alt</b>	<b>11.860</b>	<b>9.060</b>	<b>7.353</b>	<b>7.096</b>



## Skjal 2: Konto 60 Ymsar aðrar útreiðslur

Kontoheiti	Ætlan 2009	Ætlan 2008	Ætlan 2007	Roknsk. 2007
Mennandi tiltøk.....	700	700	1.275	870
Barnsurðagrúnnur.....	0	0	600	0
Skúlaungdómur.....	2.000	2.000	2.000	1.665
Eftirlønir.....	3.260	3.000	3.060	2.865
Hjálparfólkatrygging í grunn.....	0	0	600	799
Hátíðarhald, flagging o. a.....	940	940	500	1.052
Stuðul til pensionistar.....	50	150	150	43
Gamla havnin.....	500	500	500	657
Kommunalar matrikuleringsútr.....	135	135	135	68
Valútreiðslur.....	50	300	50	172
Grunnurin "Tór-Reyk-Nuuk".....	100	100	100	0
Grunnurin "Tórshavn - Aberdeen"	100	100	100	50
Grunnurin "Tórshavn - Stavanger"	100	100	100	113
Lýsingar.....	40	40	0	0
Samstarv við Fø. kommunur.....	1.000	950	700	851
Altjóða samstarv.....	200	200	200	309
Vinnuverkætlanir.....	1.500	1.500	0	0
Aðrar útreiðslur.....	1.265	1.200	850	1.205
Festið á Sundi.....	270	220	220	221
Inntøkur av parkeringsskipanini....	-2.500	-2.500	-2.000	-2.306
Útreiðslur av parkeringsskipanini..	1.500	1.500	1.500	1.308
<b>Í alt</b>	<b>11.210</b>	<b>11.135</b>	<b>10.640</b>	<b>9.942</b>